



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 136 повестки дня

Финансирование Временной администрации

Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе

Бюджет Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет расходов на деятельность Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе на 12-месячный период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, объем которого составляет 490 060 000 долл. США брутто (475 780 000 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на сумму 60 000 долл. США.

Примерно 42 процента всех бюджетных ресурсов выделяется для покрытия расходов по военному персоналу. Расходы по гражданскому персоналу составляют 35 процентов от общего объема бюджета, оперативные расходы — 20 процентов, а расходы на налогообложение персонала — 3 процента. Менее 1 процента от общего объема ресурсов связано с другими программами.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 12 настоящего доклада.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общий обзор	1–12	4
II. Политический мандат Миссии	13	8
III. Оперативный план и потребности	14–21	8
IV. Взносы, внесенные в соответствии с соглашением о статусе миссии	22	9
V. Добровольные взносы и целевые фонды		10
А. Добровольные взносы		10
В. Целевые фонды		10
VI. Положение с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска	23–26	10
А. Государства, предоставляющие войска в настоящее время	23–24	10
В. Положение с возмещением расходов	25–26	11
VII. Принадлежащее контингентам имущество и самообеспечение	27–30	11
А. Метод возмещения	27	11
В. Потребности	28–30	11
VIII. Кадровые потребности	31–47	13
А. Изменение кадровых потребностей	31–47	13
В. Текущие и предлагаемые кадровые потребности		19
Приложения		
I. Смета расходов на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года		20
А. Сводная ведомость		20
В. Распределение валовых потребностей по основным статьям расходов		22
С. Дополнительная информация		23
II. Смета расходов на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года: анализ		33
А. Стандартные расценки и нормы для данной миссии		33
В. Распределение ресурсов по параметрам бюджетных расходов: стандартные расценки и нормы для данной миссии		52
С. Потребности в ресурсах на покрытие единовременных расходов		53
III. Осуществление предыдущих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам		58
IV. Осуществление предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора		59

V.	Деятельность учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе	60
A.	Обзор и анализ деятельности по оказанию Восточному Тимору помощи в целях развития и последствий для сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций	60
B.	Помощь в целях развития	61
VI.	Организационная структура	63
A.	Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и Временного администратора	63
B.	Второе временное правительство Восточного Тимора и государственная администрация Восточного Тимора	64
C.	Административный отдел	65
	Карта Восточного Тимора	66

I. Общий обзор

1. В своей резолюции 1272 (1999) от 25 октября 1999 года Совет Безопасности учредил Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) на первоначальный период до 31 января 2001 года. Впоследствии в своей резолюции 1338 (2001) от 31 января 2001 года Совет Безопасности продлил нынешний мандат ВАООНВТ до 31 января 2002 года.

2. В пункте 10 своей резолюции 1338 (2001) Совет Безопасности просил Генерального секретаря представить Совету к 30 апреля 2001 года доклад об осуществлении мандата ВАООНВТ, который должен включать, в частности, военную и политическую оценку положения на местах и ее последствия для численности, структуры и дислокации ВАООНВТ, и заявил о своем намерении оперативно принять надлежащие шаги на основе этого доклада с учетом мнений стран, предоставляющих войска. В пункте 11 той же резолюции Совет подчеркнул необходимость существенного международного присутствия в Восточном Тиморе после обретения им независимости и просил Генерального секретаря в течение шести месяцев с даты принятия указанной резолюции вынести для Совета подробные рекомендации в этой связи.

3. В свете такого развития событий Контролер в своем письме от 22 марта 2001 года информировал Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам о том, что Секретариат мог бы подготовить предварительный бюджет на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года исходя из нынешнего уровня ресурсов для представления Консультативному комитету на его сессии в мае 2001 года без учета последствий возможных решений Совета Безопасности и недавних или предполагаемых событий, которые могут существенно сказаться на нынешнем объеме финансирования Миссии. Однако полезность и уместность такого подхода сомнительны исходя из общего понимания того, что события сразу же сделают этот бюджет устаревшим и затем его придется еще раз готовить и представлять. С учетом этого Контролер просил Консультативный комитет рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить полномочия на принятие обязательств с начислением взносов на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года в размере 282 млн. долл. США брутто (273 025 800 долл. США нетто), что соответствует шестимесячному объему ресурсов на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года исходя из бюджета на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в размере 563 млн. долл. США брутто (546 051 600 долл. США нетто), который был утвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/228 А от 23 декабря 2000 года.

4. С учетом вышесказанного Консультативный комитет в пункте 10 своего доклада от 6 апреля 2001 года (A/55/874) рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить в отношении ВАООНВТ полномочия на принятие обязательств с начислением взносов в размере 282 млн. долл. США брутто (273 025 800 долл. США нетто) на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года.

5. Генеральный секретарь в своем докладе от 2 мая 2001 года (S/2001/436) информировал Совет о том, что выборы в Учредительное собрание были намечены на 30 августа 2001 года. Кроме того, он отметил, что его Специальный представитель создал рабочую группу по планированию на период после за-

вершения деятельности ВАООНВТ для проведения полного обзора предполагаемого уровня и квалификации международных сотрудников, требующихся для оказания поддержки будущему правительству, и обсуждение в Рабочей группе продолжается. Генеральный секретарь также отметил, что в Централь-ных учреждениях создана комплексная целевая группа поддержки миссии для оказания содействия и дополнения усилий Рабочей группы и для осуществле-ния координации между соответствующими организациями. В заключение Ге-неральный секретарь информировал Совет о том, что трудно предсказать раз-витие политических событий с учетом некоторой будущей неопределенности, что он будет постоянно держать происходящие события в поле зрения и что его доклад в конце июля 2001 года даст Совету Безопасности еще одну возмож-ность рассмотреть этот вопрос.

6. На основе рекомендаций Консультативного комитета Генеральная Ас-самблея в своей резолюции 55/228 В от 14 июня 2001 года уполномочила Гене-рального секретаря принимать обязательства в объеме 282 млн. долл. США брутто (273 025 800 долл. США нетто) на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года. В той же резолюции Ассамблея постановила пропорционально рас-пределить эту сумму между государствами-членами. Кроме того, в той же ре-золюции Ассамблея ассигновала сумму в размере 17 027 947 долл. США брут-то (14 943 699 долл. США нетто) для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и сумму в размере 1 778 786 долл. США брутто (1 597 340 долл. США нетто) для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, представляющие собой про-порционально исчисленную долю Временной администрации в потребностях вспомогательного счета и Базы материально-технического снабжения на пери-од с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года.

7. Генеральный секретарь в своем докладе от 24 июля 2001 года (S/2001/719) информировал Совет о прогрессе в избирательной кампании в преддверии на-меченных на август 2001 года выборов в Учредительное собрание. В связи с планированием миссии-преемницы Генеральный секретарь представил обнов-ленную информацию о прогрессе, достигнутом Рабочей группой по вопросам планирования деятельности в Восточном Тиморе после завершения ВАООНВТ. Он отметил, что план будет уточнен, с тем чтобы отразить структуру незави-симого правительства Восточного Тимора, которая станет ясной только после того, как будет достигнут прогресс в ходе обсуждений в Учредительном собра-нии. Несмотря на вышесказанное, Генеральный секретарь отметил, что общие масштабы присутствия будут существенно сокращены и что его Специальный представитель представит подробную информацию в отношении этого сокра-щения в контексте обсуждения бюджета, которое состоится позднее в 2001 году. В заключение Генеральный секретарь отметил, что Организация Объединенных Наций будет продолжать уточнять планы в отношении мис-сии — преемницы ВАООНВТ с учетом обстановки, складывающейся на местах и что он представит следующий доклад Совету к концу октября 2001 года.

8. В своем докладе от 18 октября 2001 года (S/2001/983 и Согг.1) Генераль-ный секретарь информировал Совет о политических событиях, в частности об успешном проведении в августе 2001 года выборов, о начале 90-дневного про-цесса разработки конституции и о формировании совета министров, все члены которого являются жителями Восточного Тимора. Что касается миссии-преемницы, то Генеральный секретарь представил подробную информацию о

переходе от ВАООНВТ к миссии-преемнице и план, охватывающий военный компонент, компонент гражданской полиции и гражданский компонент миссии-преемницы, в частности план поэтапного сокращения персонала и набора примерно 100 сотрудников, которые будут выполнять основные функции, для выполнения которых нет местных специалистов, но которые важны для стабильности и функционирования правительства.

9. В своем письме от 30 октября 2001 года, которое было распространено среди членов Совета Безопасности, Генеральный секретарь информировал Совет, что Учредительное собрание подавляющим большинством голосов рекомендовало ему 20 мая 2002 года в качестве даты провозглашения независимости Восточного Тимора. Впоследствии в своем заявлении от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/32) Председатель Совета Безопасности сообщил, что Совет приветствует достигнутый до настоящего времени прогресс в политической области в деле создания независимого государства Восточный Тимор и одобряет рекомендацию Учредительного собрания относительно провозглашения независимости 20 мая 2002 года.

10. В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет расходов на деятельность ВАООНВТ на 12-месячный период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, объем которого составляет 490 060 000 долл. США брутто (475 780 000 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете взносы натурой на сумму 60 000 долл. США.

11. Сметные потребности на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года отражают уменьшение на 13 процентов (73 млн. долл. США) общего (валового) объема ресурсов по сравнению с ассигнованиями на предыдущий период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года. Предлагаемое сокращение отражает уменьшение расходов по военному персоналу на 10,2 процента, расходов по гражданскому персоналу на 11,7 процента, оперативных расходов на 19,4 процента, расходов на осуществление других программ на 32,2 процента и расходов, связанных с налогообложением персонала, на 15,7 процента.

Таблица 1
Финансовые ресурсы
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Расходы на 1999/2000 год	Ассигнования на 2000/01 год	Смета расходов на 2001/02 год ^a	Предлагаемое увеличение/ (уменьшение) по сравнению с 2000/01 годом	
				Сумма	В процентах
Расходы по военному персоналу	98 689,6	230 940,5	207 386,2	(23 554,3)	(10,2)
Расходы по гражданскому персоналу	62 967,7	191 491,6	169 097,1	(22 394,5)	(11,7)
Оперативные расходы	125 699,5	120 216,5	96 931,0	(23 285,5)	(19,4)
Другие программы ^b	611,4	3 403,0	2 305,7	(1 097,3)	(32,2)
Налогообложение персонала	4 041,8	16 948,4	14 280,0	(2 668,4)	(15,7)
Валовые потребности^c	292 010,0	563,000,0	490 000,0	(73 000,0)	(13,0)

Категория расходов	Расходы на 1999/2000 год	Ассигнования на 2000/01 год	Смета расходов на 2001/02 год ^a	Предлагаемое увеличение/ (уменьшение) по сравне- нию с 2000/01 годом	
				Сумма	В процен- тах
Добровольные взносы	—	60,0	60,0	—	—
Итого	292 010,0	563 060,0	490 060,0	(73 000,0)	(13,0)

^a Информация о распределении ресурсов с учетом стандартных расценок и норм для данной миссии содержится в приложении II В.

^b Исключает расходы по персоналу.

^c Исключает ассигнования для перечисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

Таблица 2
Людские ресурсы

Численность военного и гражданского персонала	1999/2000 год ^a	2000/01 год ^a	2001/02 год ^a	Увеличение/ (уменьшение) по сравнению с 2000/01 годом	
Военные наблюдатели	200	200	200	—	
Воинские контингенты	8 950	8 950	8 950	—	
Гражданская полиция	1 350	1 350	1 350	—	
Гражданская полиция (сформирован- ные подразделения)	290	290	290	—	
Международный персонал	1 185	1 217	1 210	(7)	
Национальные сотрудники	13	19	—	(19)	
Местный персонал	1 892	2 026	2 021	(5)	
Добровольцы Организации Объеди- ненных Наций	486	820	700	(120)	

^a Наибольшая утвержденная численность.

12. Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) ассигновать на деятельность Временной администрации на 12-месячный период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года сумму в размере 490 млн. долл. США брутто (475 720 000 долл. США нетто), включая сумму в размере 282 млн. долл. США брутто (273 025 800 долл. США нетто) на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года, утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/228 В;

б) начислить взносы на дополнительную сумму в размере 208 млн. долл. США брутто (202 694 200 долл. США нетто) на период с 1 января по 30 июня 2002 года с учетом суммы в 282 млн. долл. США брутто (273 025 800 долл. США нетто), уже начисленной в соответствии с резолюцией 55/228 В Генеральной Ассамблее, из расчета 34 666 667 долл. США брутто (33 782 367 долл. США нетто), если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Временной администрации.

II. Политический мандат Миссии

(Резолюция 1272 (1999) Совета Безопасности)

13. Учрежденная Советом Безопасности 25 октября 1999 года ВАООНВТ была уполномочена нести общую ответственность за административное управление в Восточном Тиморе и наделена всеми законодательными и исполнительными полномочиями, включая отправление правосудия.

III. Оперативный план и потребности

14. Оперативные потребности Временной администрации излагались в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности от 4 октября 1999 года (S/1999/1024), 26 января 2000 года (S/2000/53 и Add.1) и 26 июля 2000 года (S/2000/738).

15. Будучи комплексной, многоплановой операцией, ВАООНВТ несет полную ответственность за административное управление в Восточном Тиморе, включая отправление правосудия, в период его перехода к независимости согласно результатам всенародного опроса. На ВАООНВТ будут по-прежнему возлагаться задача обеспечения надежной безопасности и стабильности в районе Миссии.

16. Национальный консультативный совет Восточного Тимора, который был создан в декабре 1999 года и в состав которого входили 15 членов, стал первым механизмом, благодаря которому представители восточнотиморского народа смогли принять участие в процессе принятия решений в ВАООНВТ. Однако со временем стала очевидной необходимость расширения его членского состава, с тем чтобы способствовать более широкому вовлечению населения в процесс разработки политики. В этой связи 23 октября 2000 года вместо Национального консультативного совета был создан Национальный совет из 36 членов, все из которых являлись жителями Восточного Тимора. Члены Национального совета были назначены Временным администратором после консультаций с представителями Восточного Тимора в различных секторах.

17. После избрания 30 августа 2001 года Учредительного собрания из 88 членов Временный администратор 20 сентября 2001 года назначил новое и расширенное переходное правительство, все члены которого являются восточнотиморцами, с тем чтобы широко отразить итоги выборов. Затем Временная администрация Восточного Тимора была преобразована и на ее основе были созданы второе переходное правительство Восточного Тимора и Государственная администрация Восточного Тимора. Второе переходное правительство состоит из совета министров (возглавляемого главным министром), заместителей министров и государственных секретарей. Государственная администрация Восточного Тимора включает 10 министерств, а именно: по делам внутренней администрации; здравоохранения; юстиции; финансов; экономических вопросов и вопросов развития; иностранных дел и сотрудничества; водных ресурсов и общественных работ; связи и транспорта; образования, культуры и по делам молодежи; и сельского хозяйства и рыболовства. В течение указанного периода сохранится потребность в поддержке деятельности Государственной администрации Восточного Тимора международными сотрудниками ВАООНВТ. В то

же самое время сокращение численности международного персонала, работающего в Государственной администрации Восточного Тимора, осуществляется поэтапно, с тем чтобы свести к минимуму отрицательные последствия для работы основных государственных служб, а также обеспечить продвижение к цели создания стабильно функционирующей администрации.

18. По состоянию на 31 октября 2001 года военный компонент ВАООНВТ включал 7894 военнослужащих и 120 военных наблюдателей. Военный компонент являет собой достаточно мощную силу для обеспечения безопасности в Восточном Тиморе на период до полного развертывания Сил обороны Восточного Тимора. Исходя из сворачивания Миссии и перехода от ВАООНВТ к миссии-преемнице, численность воинских контингентов будет сокращена в рамках запланированной ротации военнослужащих с нынешнего уровня до примерно 5000 военнослужащих к июню 2002 года. Эти силы будут продолжать обеспечивать безопасность в Восточном Тиморе с уделением особого внимания активному присутствию в пограничных районах.

19. Военные наблюдатели численностью 120 человек будут обеспечивать эффективное присутствие в округах в районе Миссии и будут продолжать выполнять важную функцию поддержания связи, особенно с вооруженными силами Индонезии.

20. По состоянию на 31 октября 2001 года компонент гражданской полиции ВАООНВТ включал 1470 гражданских полицейских наблюдателей, в том числе 240 полицейских в сформированных подразделениях. С учетом сворачивания Миссии численность гражданских полицейских наблюдателей будет поэтапно сокращена к июню 2002 года до 1250 человек, что включает 1100 полицейских наблюдателей и 240 полицейских в составе сформированных подразделений. Гражданская полиция будет по-прежнему поддерживать правопорядок и оказывать помощь в формировании авторитетной, профессиональной и беспристрастной полиции Восточного Тимора.

21. Штаб-квартира ВАООНВТ находится в Дили. Персонал Миссии также развернут в 13 округах и 65 подокругах. ВАООНВТ имеет отделение связи в Джакарте, и отделение в Денпасаре, Индонезия. Отделение связи в Купанге, Западный Тимор, было закрыто с сентября 2000 года, и в настоящее время ведутся переговоры о механизмах обеспечения безопасности, с тем чтобы можно было вновь открыть это отделение. В Дарвине, Австралия, также находится тыловая база административного и материально-технического обеспечения.

IV. Взносы, внесенные в соответствии с соглашением о статусе миссии

22. Поскольку учреждение ВАООНВТ было санкционировано на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, в заключении соглашения о статусе ВАООНВТ в Восточном Тиморе между Организацией Объединенных Наций и правительством Индонезии нет необходимости.

V. Добровольные взносы и целевые фонды

A. Добровольные взносы

(В долл. США)

Правительство/организация	Взнос	Сумма	
		1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года
Правительство Северной территории, Австралия	Служебные помещения в Дарвине	60 000	60 000

B. Целевые фонды

(В тыс. долл. США)

Целевой фонд для многонациональных сил в Восточном Тиморе			
Остаток на 1 января 2000 года			5 366,2
Поступления			109 276,4
Расходы			38 161,4
Остаток на 30 июня 2001 года			76 481,2
Целевой фонд для Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе			
Остаток на 1 января 2000 года			8 767,6
Поступления ^a			42 951,7
Расходы			21 594,7
Корректировки за предыдущие периоды ^b			598,1
Остаток на 30 июня 2001 года			30 722,7

^a Не включает добровольные взносы натурой на сумму 699 471,97 долл. США от правительства Австралии.

^b Добровольный взнос правительства Бруней-Даруссалама в 1999 году.

VI. Положение с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска

A. Государства, предоставляющие войска в настоящее время

23. Государствами, предоставляющими войска в настоящее время, являются Австралия, Бангладеш, Бразилия, Дания, Египет, Иордания, Ирландия, Кения, Малайзия, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Португалия, Республика Корея, Сингапур, Словакия, Таиланд, Фиджи, Филиппины, Франция и Чили.

24. Правительствами Иордании и Португалии предоставлены два подразделения полиции быстрого реагирования.

В. Положение с возмещением расходов

25. Полное возмещение расходов государствам, предоставляющим войска, было произведено за период, закончившийся в марте 2001 года.

26. Сумма возмещения, причитающаяся правительствам, предоставляющим войска и сформированные подразделения полиции, за период с 1 апреля по октябрь 2001 года составляет 63,4 млн. долл. США. Стандартные ставки возмещения расходов на войска государствам, предоставляющим войска, на финансовый период 2001/02 года отражают пересмотренные ставки, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/274 от 14 июня 2001 года, где предусматривается два увеличения подряд на 2 процента соответственно с 1 июля 2001 года и 1 января 2002 года.

VII. Принадлежащее контингентам имущество и самообеспечение

А. Метод возмещения

27. Между Организацией Объединенных Наций и правительствами Австралии, Бразилии, Германии, Иордании, Ирландии, Канады, Кении, Малайзии, Непала, Новой Зеландии, Пакистана, Таиланда, Фиджи, Филиппин и Чили подписаны соглашения на основе механизмов аренды с обслуживанием и ставок самообеспечения, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/222 от 11 апреля 1996 года. Эти механизмы аренды с обслуживанием и ставки самообеспечения были впоследствии пересмотрены и утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/274.

В. Потребности

1. Основное имущество

28. Потребности в связи с возмещением государствам, предоставляющим войска, расходов на основное имущество оцениваются в 29 260 700 долл. США. Потребности в связи с возмещением государствам, предоставляющим сформированные подразделения полиции, расходов на основное имущество оцениваются в 871 900 долл. США. Эти потребности исчислены исходя из пересмотренных ставок, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюции 55/274 от 14 июня 2001 года.

2. Самообеспечение

29. В соответствии с резолюцией 55/274 Генеральной Ассамблеи потребности в связи с возмещением государствам, предоставляющим войска и сформированные подразделения полиции, расходов по линии самообеспечения включены в смету расходов в объеме 38 235 600 долл. США в следующей разбивке:

Самообеспечение*(В тыс. долл. США)*

<i>Категория</i>	<i>Государства, предоставляющие войска</i>	<i>Государства, предоставляющие сформированные подразделения полиции</i>	<i>Сумма</i>
Продовольственное обеспечение	2 279,4	77,3	2 356,7
Средства связи — ВЧ	1 304,7	24,9	1 329,6
Средства связи — телефонная связь	1 040,1	20,7	1 060,8
Средства связи — ОВЧ/ВЧ-ЧМ	4 106,3	142,4	4 248,7
Канторское оборудование	1 956,2	66,7	2 022,9
Электрооборудование	2 357,9	81,8	2 439,7
Мелкие инженерные работы	1 350,0	46,9	1 396,9
Уничтожение боеприпасов	121,7	—	121,7
Стирка и химчистка	1 906,4	64,8	1 971,2
Палатки	1 559,4	66,4	1 625,8
Жилые помещения	2 942,3	113,1	3 055,4
Медицинские услуги — базовый уровень	155,6	5,9	161,5
Медицинские услуги — уровень I	1 128,2	43,3	1 171,5
Медицинские услуги — уровень II	2 650,1	—	2 650,1
Медицинские услуги — уровень III	3 190,3	—	3 190,3
Медицинские услуги — только стоматология	229,8	—	229,8
Медицинские услуги — районы повышенной опасности	447,0	—	447,0
Медицинские услуги — кровь и препараты из нее	1,6	—	1,6
Аппаратура наблюдения — общее наблюдение	80,4	3,1	83,5
Аппаратура наблюдения — приборы ночного видения	1 548,3	35,2	1 583,5
Аппаратура наблюдения — средства определения местонахождения	378,9	16,0	394,9
Материалы для строительства полевых защитных сооружений	2 861,6	98,8	2 960,4
Прочее имущество общего назначения — спальные принадлежности	1 288,0	44,5	1 332,5
Прочее имущество общего назначения — мебель	1 799,6	61,5	1 861,1
Прочее имущество общего назначения — обеспечение жизни и быта	520,8	17,7	538,5
Итого	37 204,6	1 031,0	38 235,6

3. Коэффициенты для миссии

30. Коэффициенты для миссии, предназначенные для возмещения странам, предоставляющим войска и сформированные подразделения полиции, расходов, понесенных в связи с исключительно сложными оперативными условиями в районе миссии, учитываются в месячных ставках возмещения, как указано в таблице ниже:

<i>Коэффициенты для миссии</i>	<i>Процентная доля</i>
Сложные природные условия	1,0
Сложные оперативные условия	1,0
Боевые действия/вынужденный уход	1,0
Увеличение объема транспортных перевозок	1,0–5,5

VIII. Кадровые потребности

A. Изменение кадровых потребностей

	<i>Количество должностей</i>		
	<i>Нынешняя численность персонала</i>	<i>Предлагаемая численность персонала</i>	<i>Чистое изменение</i>
Международный персонал			
Заместитель Генерального секретаря	1	1	–
Помощник Генерального секретаря	4	3	(1)
Д-2	9	9	–
Д-1	29	29	–
С-5	97	96	(1)
С-4	178	177	(1)
С-3	285	283	(2)
С-2/С-1	55	55	–
Итого	658	653	(5)
Категория общего обслуживания (высший разряд)	20	20	–
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	175	173	(2)
Итого	195	193	(2)
Полевая служба	364	364	–
Служба охраны	–	–	–
Итого	364	364	–
Всего, международный персонал	1 217	1 210	(7)

	<i>Количество должностей</i>		
	<i>Нынешняя численность персонала</i>	<i>Предлагаемая численность персонала</i>	<i>Чистое изменение</i>
Местный персонал	2 026	2 021	(5)
Национальные сотрудники	19	–	(19)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	820	700	(120)
Итого	2 865	2 721	(144)
Всего	4 082	3 931	(151)

31. Предлагаемое штатное расписание отражает сокращение 151 должности (7 должностей международных сотрудников, 5 должностей местного разряда, 19 должностей национальных сотрудников и 120 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций). Двенадцать должностей (7 должностей международных сотрудников и 5 должностей местного персонала) сокращаются в Канцелярии заместителя Специального представителя Генерального секретаря по вопросам гуманитарной помощи и экстренных восстановительных работ, работа которой была поэтапно свернута к 31 декабря 2000 года. Кроме того, исходя из накопленного Миссией опыта не потребуется 19 должностей национальных сотрудников. Хотя численность персонала, обеспечивающего поддержку администрации ВАООНВТ и Государственной администрации Восточного Тимора, будет сокращаться поэтапно, предлагаемая штатная численность добровольцев Организации Объединенных Наций отражает развертывание 260 дополнительных сотрудников до в общей сложности 700 человек для оказания помощи в проведении президентских выборов во второй половине рассматриваемого периода.

Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и Временного администратора

32. С созданием 20 сентября 2001 года второго переходного правительства Восточного Тимора ответственность за каждодневную деятельность Временной администрации, которая возлагалась на заместителя Временного администратора, будет теперь нести совет министров, возглавляемый главным министром. Соответственно структура Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря будет отражать вывод Канцелярии заместителя Специального представителя Генерального секретаря (также заместителя Временного администратора) из состава Временной администрации, что охватывает в общей сложности 11 сотрудников (1 помощник Генерального секретаря, 1 D-1, 1 C-5, 1 C-4, 3 C-3, 3 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 сотрудник местного разряда). Для трех новых подразделений в рамках этой канцелярии, а именно для Группы по политическим вопросам, Группы по расследованию серьезных преступлений и Группы по политике и планированию потребуется в общей сложности 39 должностей (1 D-2, 1 D-1, 4 C-5, 7 C-4, 12 C-3, 1 должность полевой службы, 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды), 3 должности местного разряда и 6 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций). Группа по политическим вопросам, должности для которой будут переведены из Департамента по политическим и конституционным вопросам и вопросам выборов, будет участво-

вать в переговорах с правительством Индонезии в контексте оказания помощи министерству иностранных дел и сотрудничества Восточного Тимора. Под руководством заместителя Специального представителя Группа по расследованию серьезных преступлений отвечает за завершение расследований и предъявление обвинений к середине 2002 года по 10 первоочередным делам, связанным с преступлениями против человечества. Группа по политике и планированию будет оказывать помощь в составлении планов и подготовке миссии-преемницы ВАООНВТ. Штатные должности для новых подразделений будут обеспечены за счет перераспределения в общей сложности 39 должностей в рамках нынешнего штатного расписания, утвержденного для Временной администрации Восточного Тимора.

33. Управление по вопросам прав человека было переименовано в Группу по правам человека, а Управление внутреннего ревизора — в Управление ревизора-резидента. В связи с закрытием отделения связи в Купанге, Западный Тимор, в сентябре 2000 года бывшее подразделение «Отделение связи» переименовано в отделение в Джакарте. Должности, ранее выделенные для отделения связи в Купанге, останутся незаполненными до тех пор, пока это отделение вновь не откроется. Из предлагаемого штатного расписания будут исключены 9 имеющихся в настоящее время должностей национальных сотрудников.

34. Упомянутые выше изменения в структуре Канцелярии приведут к чистому увеличению на 41 должность (50 переведенных должностей за вычетом 9 упраздненных должностей) по сравнению с нынешним утвержденным штатом из 269–310 должностей. Организационная структура Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря приводится в приложении VI.A.

Государственная администрация Восточного Тимора (бывшая Временная администрация Восточного Тимора)

35. В связи с созданием второго переходного правительства бывшая Временная администрация Восточного Тимора была реорганизована в новую Государственную администрацию Восточного Тимора, которая будет включать 10 министерств, с тем чтобы больше соответствовать структуре правительства после провозглашения независимости. Из нынешних утвержденных 1329 должностей в общей сложности 50 должностей будут переведены в Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря, о чем говорилось в пункте 32 выше. В результате пересмотренное штатное расписание Государственной администрации Восточного Тимора будет насчитывать 1159 должностей. Однако, поскольку второе переходное правительство и Государственная администрация Восточного Тимора только что созданы, в настоящее время еще не завершена реорганизация Государственной администрации. Поэтому на данном этапе нельзя привести подробные данные о распределении предлагаемых должностей. Организационная структура Государственной администрации приводится в приложении VI.B.

Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря по вопросам гуманитарной помощи и экстренных восстановительных работ

36. Как это предлагалось в рамках штатного расписания на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, деятельность Канцелярии заместителя Специ-

ального представителя Генерального секретаря по вопросам гуманитарной помощи и экстренных восстановительных работ была поэтапно свернута к 31 декабря 2000 года. Соответственно из предлагаемого штатного расписания на рассматриваемый период исключены 12 должностей (1 должность помощника Генерального секретаря, 1 Р-5, 1 С-4, 2 С-3, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 5 должностей местного разряда), утвержденные для указанной Канцелярии.

Канцелярия Командующего Силами

37. Никаких изменений в нынешнем утвержденном штатном расписании, насчитывающем 13 должностей (1 — помощника Генерального секретаря, 1 — категории общего обслуживания (высший разряд), 1 — категории общего обслуживания (прочие разряды) и 10 — местного разряда), не предлагается.

Административный отдел

38. В настоящее время для Административного отдела утверждено в общей сложности 2459 должностей. В соответствии со штатным расписанием на рассматриваемый период предлагается упразднить 10 должностей национальных специалистов и, следовательно, сократить общее количество должностей до 2449. В свете сокращения численности персонала миссии организационная структура Административного отдела была скорректирована и рационализирована, исходя из задачи совершенствования административной работы и обеспечения к концу периода 2001/02 года эффективного и своевременного развертывания новой миссии-преемницы. Корректировки в штатном расписании будут осуществляться за счет перераспределения должностей внутри Отдела, как об этом подробно говорится ниже. Организационная структура Административного отдела показана в приложении II.C.

39. Штаты Группы по контролю за исполнением бюджета и расходами, Группы по вопросам авиационной безопасности, Секции по вопросам безопасности и Группы окружной администрации остаются прежними. Эти подразделения будут и далее непосредственно подчиняться директору Административного отдела.

Административные службы

40. Предлагаемая структура Административных служб включает четыре дополнительных подразделения: Группу по требованиям, Комиссию по расследованиям, Секцию медицинского обслуживания и Тыловую базу по административному обеспечению и материально-техническому снабжению в Дарвине. Перевод в административные службы с сохранением своих штатов из канцелярии директора Административного отдела Группы по требованиям и Комиссии по расследованиям имеет целью улучшить делегирование полномочий и рационализировать порядок отчетности. Что касается перевода в административные службы из Службы комплексной поддержки Секции медицинского обслуживания (ранее называвшейся Медицинской секцией) с сохранением ее штатов, то это делается для того, чтобы полнее отразить ее роль в оказании услуг административного характера.

41. Штаты Кадровой секции остаются прежними, за исключением 10 должностей национальных специалистов, которые предлагается упразднить. Из Фи-

нансовой секции перераспределяются в общей сложности 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды): одна передается в Группу управления контрактами, а другая — на Тыловую базу по административному обеспечению и материально-техническому снабжению в Дарвине. В соответствии с предлагаемым штатным расписанием Секции закупок одна должность категории полевой службы подлежит перераспределению в Группу управления контрактами Секции общего обслуживания.

42. Секция общего обслуживания будет включать новую Группу управления контрактами, которая будет оказывать Миссии помощь в контроле и регулировании исполнения контрактов и координировать процесс перехода контрактов ВАООНВТ к миссии-преемнице. Штаты Группы будут включать 1 должность руководителя Группы (С-3), 1 должность управляющего контрактами (С-2), 4 должности администраторов контрактов (категории полевой службы) и 1 должность помощника администратора (категории общего обслуживания (прочие разряды)). За исключением 1 должности С-3 и 2 должностей категории полевой службы, которые будут заимствованы из нынешних штатов Секции, все остальные должности будут перераспределены из Секции снабжения (1 должность категории полевой службы), Объединенной секции материально-технического обеспечения (1 должность С-2), Секции закупок (1 должность категории полевой службы) и Финансовой секции (1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)).

43. Тыловая база по административному обеспечению и материально-техническому снабжению в Дарвине будет осуществлять контроль за выездом персонала в Восточный Тимор и выездом из него через Дарвин, а также за перемещениями всех грузов на территории миссии. Ее штаты будут насчитывать 1 должность сотрудника по административным вопросам (С-3), 1 должность младшего сотрудника по финансовым вопросам (категории общего обслуживания (прочие разряды)) и 5 должностей младших сотрудников по административным вопросам/вопросам материально-технического снабжения (местный разряд). Эти должности будут перераспределены из Секции снабжения (1 — С-3), Финансовой секции (1 — категории общего обслуживания (прочие разряды)) и из Объединенной секции материально-технического обеспечения (5 — местного разряда).

Службы комплексной поддержки

44. В структуру Служб комплексной поддержки будут по-прежнему входить Секция электронной обработки данных, Инженерно-техническая секция и Транспортная секция с их нынешними утвержденными штатами. Что касается Секции воздушных перевозок и Секции снабжения, то их штатное расписание будет скорректировано в связи с перераспределением 3 должностей в Административном отделе. Кроме того, оно будет строиться с учетом создания Объединенной секции материально-технического обеспечения на базе объединения Секции материально-технического обеспечения с Секцией по контролю за перевозками. Помимо этого, будет также учреждена ликвидационная группа, а Секция медицинского обслуживания будет переведена в административные службы.

45. С учетом взаимодополняющего характера функций, выполняемых Секцией материально-технического обеспечения и Секцией по контролю за перевоз-

ками, эти два подразделения будут объединены в одну Объединенную секцию материально-технического обеспечения. Из общего числа 168 должностей, утвержденных в настоящее время для этих двух действующих подразделений, 157 должностей будут переданы новой секции, а остальные 11 — перераспределены в другие подразделения Административного отдела. Предлагаемое штатное расписание предусматривает 1 должность руководителя (С-5), должности сотрудников по материально-техническому обеспечению/контролю за перевозками (2 С-4, 5 С-3 и 1 С-2) и должности младших сотрудников по материально-техническому обеспечению (37 — категории полевой службы, 3 — категории общего обслуживания (прочие разряды), 84 — местного разряда и 24 — добровольцы Организации Объединенных Наций).

46. В связи с преобразованием ВАООНВТ в новую миссию учреждается ликвидационная группа для оказания содействия в планировании и координации мер по ликвидации ВАООНВТ и создании и начале работы миссии-преемницы. Штаты группы будут включать три должности сотрудников материально-технического снабжения (1 С-4 и 2 С-3), три должности младших сотрудников материально-технического снабжения (категории полевой службы) и одну должность технического сотрудника по административным вопросам (местный разряд). Все эти должности будут перераспределены из Секции снабжения (1 С-4), Секции воздушных перевозок (1 С-3) и Объединенной секции материально-технического обеспечения (1 С-3, 3 — категории полевой службы и 1 — местного разряда).

47. В нижеследующем разделе В показаны текущие и предлагаемые кадровые потребности.

В. Текущие и предлагаемые кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Итого	Категория общего обслуживания и смежные категории				Итого	Местный персонал	Национальные специалисты	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/С-1		Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны					
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и Временного администратора																		
Существующее штатное расписание	1	1	2	4	11	17	52	—	88	4	4	13	—	21	118	9	33	269
Предлагаемое штатное расписание	1	2	3	6	16	25	67	—	120	5	4	20	—	29	122	—	39	310
Государственная администрация Восточного Тимора (бывшая Временная администрация Восточного Тимора)																		
Существующее штатное расписание	—	1	6	23	73	128	169	40	440	32	2	78	—	112	171	—	606	1 329
Предлагаемое штатное расписание	—	—	5	21	68	120	154	40	408	31	2	71	—	104	167	—	480	1 159
Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря по вопросам гуманитарной помощи и экстренных восстановительных работ																		
Существующее штатное расписание	—	1	—	—	1	1	2	—	5	—	—	2	—	2	5	—	—	12
Предлагаемое штатное расписание	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Канцелярия Командующего Силами																		
Существующее штатное расписание	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	2	10	—	—	13
Предлагаемое штатное расписание	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	2	10	—	—	13
Административный отдел																		
Существующее штатное расписание	—	—	1	2	12	32	62	15	124	328	13	81	—	422	1 722	10	181	2 459
Предлагаемое штатное расписание	—	—	1	2	12	32	62	15	124	328	13	81	—	422	1 722	—	181	2 449
Итого																		
Существующее штатное расписание	1	4	9	29	97	178	285	55	658	364	20	175	—	559	2 026	19	820	4 082
Предлагаемое штатное расписание	1	3	9	29	96	177	283	55	653	364	20	173	—	557	2 021	—	700	3 931

Приложение I

Смета расходов на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

А. Сводная ведомость (В тыс. долл. США)

Категория ассигнований	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 декабря 1999 года — 30 июня 2000 года	1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года	
	Расходы ^a	Ассигнования ^{b c}	Общая смета расходов	Единовременные расходы
I. Расходы по военному персоналу				
1. Военные наблюдатели	4 610,1	6 424,3	4 725,0	—
2. Воинские контингенты	61 005,8	150 153,8	132 793,0	—
3. Прочие потребности, касающиеся военного персонала				
a) Имущество, принадлежащее контингентам	18 916,8	35 367,9	30 132,6	—
b) Самообеспечение	12 650,0	36 994,5	38 235,6	—
c) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	1 506,9	2 000,0	1 500,0	—
Итого по разделу 3	33 073,7	74 362,4	69 868,2	—
Итого по категории I	98 689,6	230 940,5	207 386,2	—
II. Расходы по гражданскому персоналу				
1. Гражданская полиция	20 173,0	64 292,2	52 456,1	—
2. Международный и местный персонал	36 582,7	109 917,9	96 587,8	—
3. Добровольцы Организации Объединенных Наций	6 212,0	17 281,5	20 053,2	—
4. Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
5. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Итого по категории II	62 967,7	191 491,6	169 097,1	—
III. Оперативные потребности				
1. Служебные/жилые помещения	21 476,6	8 467,6	6 580,9	2 058,5
2. Ремонт объектов инфраструктуры	3 310,4	9 400,0	2 957,0	2 957,0
3. Автотранспорт	19 162,4	13 536,8	6 362,6	28,8
4. Воздушный транспорт	18 310,6	55 210,1	58 870,6	—
5. Морской транспорт	492,1	2 035,9	1 351,4	35,0
6. Связь	22 144,0	14 884,1	3 616,0	561,2
7. Прочее оборудование	15 746,2	4 862,3	1 600,8	1 300,8

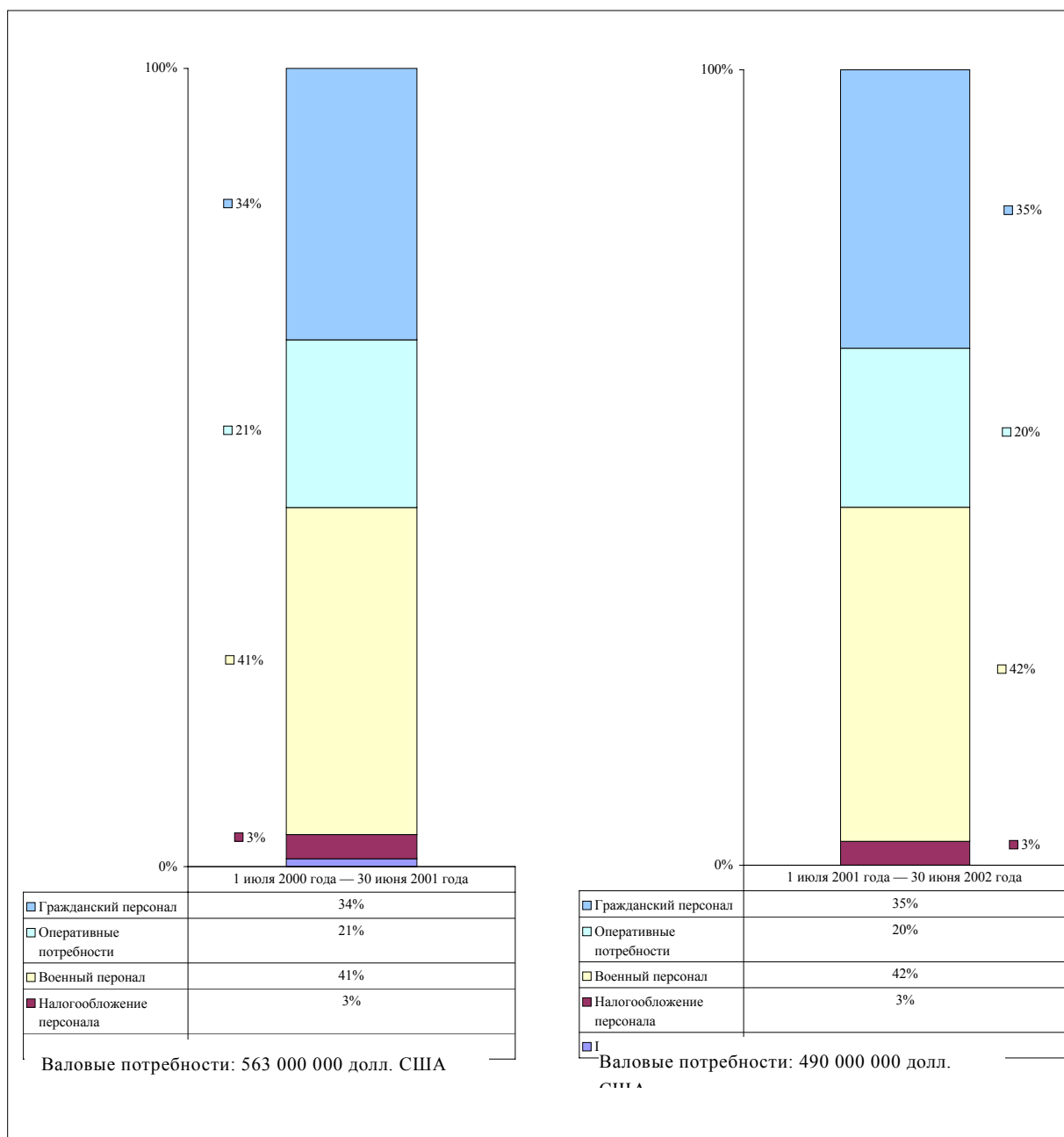
Категория ассигнований	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 декабря 1999 года — 30 июня 2000 года	1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года	
	Расходы ^a	Ассигнования ^{b c}	Общая смета расходов	Единоновременные расходы
8. Предметы снабжения и услуги	5 154,1	10 319,7	10 909,8	—
9. Воздушные и наземные перевозки				
a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	12 959,4	—	3 181,9	3 181,9
b) Коммерческие перевозки	6 943,7	1 500,0	1 500,0	—
Итого по разделу 9	19 903,1	1 500,0	4 681,9	3 181,9
Итого по категории III	125 699,5	120 216,5	96 931,0	10 123,2
IV. Прочие программы				
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	1 750,0	1 384,3	—
2. Программы в области общественной информации	611,4	1 550,0	734,5	195,5
3. Программы профессиональной подготовки	—	103,0	186,9	—
4. Программы разминирования	—	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—
Итого по категории IV	611,4	3 403,0	2 305,7	195,5
V. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	—	—
VI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—	—
VII. Налогообложение персонала	4 041,8	16 948,4	14 280,0	—
Валовые потребности, категории I–VII	292 010,0	563 000,0	490 000,0	10 318,7
VIII. Поступления по плану налогообложения персонала	(4 041,8)	(16 948,4)	(14 280,0)	—
Чистые потребности, категории I–VIII	287 968,2	546 051,6	475 720,0	10 318,7
IX. Добровольные взносы натурой (предусмотрены в бюджете)	—	60,0	60,0	—
X. Добровольные взносы натурой (не предусмотрены в бюджете)	—	—	—	—
Всего	292 010,0	563 060,0	490 060,0	10 318,7

^a Как они приведены в приложении I к отчету об исполнении бюджета (A/55/925).

^b На основе ассигнований, предусмотренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/228 A от 23 декабря 2000 года.

^c Для вспомогательного счета операций по поддержанию мира и финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи ассигнования не потребовались.

В. Распределение валовых потребностей по основным статьям расходов^{ab}



^a На прочие программы приходится менее 1 процента общих ресурсов.

^b Вследствие округления данных сумма может не равняться 100 процентам.

С. Дополнительная информация

1. Санкционированная численность персонала ВАООНВТ, утвержденная Советом Безопасности в его резолюции 1272 (1999), составляет 200 военных наблюдателей, 8950 военнослужащих и 1640 гражданских полицейских (в том числе 290 полицейских в составе сформированных подразделений). Смета расходов на военный и гражданский персонал составлена исходя из его фактической численности в период с июля по октябрь 2001 года и на последующем запланированном этапе развертывания. Сметные расходы на военных наблюдателей отражают развертывание 120 наблюдателей на основе рекомендации, вынесенной Генеральным секретарем в его докладе от 26 июля 2000 года (S/2000/738). Потребности в военнослужащих определены с учетом поэтапного сокращения численности контингентов с 7865 человек в июле 2001 года до 5000 человек к июню 2002 года, а также с учетом пересмотренных ставок возмещения расходов на войска, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/274 от 14 июня 2001 года. Потребности в наблюдателях гражданской полиции, в том числе в составе сформированных подразделений, отражают поэтапное сокращение персонала с 1470 человек в июле 2001 года до 1250 человек к июню 2002 года. Потребности в гражданских полицейских в составе сформированных подразделений определены также с учетом пересмотренных ставок возмещения расходов на войска. Оклады международного персонала рассчитаны на основе стандартных ставок окладов в Нью-Йорке для 30 процентов должностей и на основе шкал окладов сотрудников, назначаемых в миссию, для 70 процентов должностей. Что касается общих расходов по персоналу, то с учетом расходов, понесенных в последнее время, на 31 процент сокращены потребности в персонале, набираемом на регулярной основе и назначаемом в миссию. Кроме того, расходы по международному персоналу рассчитаны с учетом 40-процентной доли вакантных должностей и поэтапного сокращения численности персонала в указанный период, а также с учетом сокращения с 1 февраля 2001 года размера суточных участников миссии. Исходя из опыта работы миссии, ассигнования на финансирование должностей национальных специалистов не предусматриваются, поскольку эти должности не требуются. Потребности в местном персонале рассчитаны на основе шкалы окладов для Дили, действующей с 1 февраля 2000 года, с учетом 18-процентной доли вакантных должностей и поэтапного сокращения численности персонала в указанный период. Оперативные расходы исчислены на основе нынешних контрактов на материально-техническое обслуживание, а также с учетом опыта работы миссии в предыдущем финансовом периоде.

Военный персонал

Ассигнования: 230 940 500 долл. США; сметные расходы: 207 386 200 долл. США; отклонение: (23 554 300 долл. США)

2. Сметой по этому разделу предусматриваются ассигнования по статьям «Военные наблюдатели» (4 725 000 долл. США) и «Воинские контингенты» (132 793 000 долл. США), «Имущество, принадлежащее контингентам» (30 132 600 долл. США), «Самообеспечение» (38 235 600 долл. США) и «Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности» (1 500 000 долл. США).

Военные наблюдатели

3. В соответствии с рекомендацией, вынесенной Генеральным секретарем в его докладе от 26 июля 2000 года (S/2000/738), в течение данного периода планируется развернуть 120 военных наблюдателей. Сметой предусматриваются проведение ротации персонала при средних сокращенных расходах на ротацию в размере 4500 долл. США исходя из опыта работы миссии, а также выплата пособия на обмундирование и снаряжение и сокращение размера суточных участников миссии, о чем подробно говорится в приложении II.A.

4. Смета отражает 26-процентное сокращение объема ассигнований по сравнению с периодом 2000/01 года вследствие более низкого уровня развертывания в рассматриваемом периоде.

Воинские контингенты

5. Смета расходов составлена с учетом поэтапного сокращения численности военнослужащих с 7865 человек в июле 2001 года до 5000 человек к июню 2002 года и отражает 25-процентное сокращение расходов по сравнению с полной стоимостью развертывания контингентов санкционированной численностью. Как явствует из приложения II.A, смета также составлена с учетом пересмотренных ставок компенсации основных расходов и размеров надбавки, выплачиваемой специалистам, и пособия на обмундирование и снаряжение, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/274, которые обусловливают 3-процентный рост потребностей по сравнению с периодом действия предыдущих ставок возмещения. Несмотря на увеличение ставок возмещения расходов на войска, сметой предусматривается 12-процентное сокращение расходов по этой статье по сравнению с предыдущим периодом в связи с более низким средним уровнем развертывания в рассматриваемом периоде.

6. Ассигнования на оплату поездок выделяются с учетом графика ротации военнослужащих и отражают снижение среднего объема расходов на ротацию с 1300 долл. США до 1200 долл. США исходя из опыта работы миссии. Ассигнования на пайки, обеспечение жизни и быта военнослужащих и выплату суточных исчислены исходя из поэтапного сокращения численности персонала в соответствии со ставками, показанными в приложении II.A.

Прочие потребности, касающиеся военного персонала

7. Сметой расходов предусматривается возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество, а также расходов на самообеспечение правительствам стран, предоставившим войска и сформированные полицейские подразделения, о чем подробно говорится в приложении II.A. Смета составлена с учетом пересмотренных ставок возмещения, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/274. Исходя из нынешнего положения дел с непогашенными обязательствами по выплате компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, сметные расходы по этой статье сокращены примерно на 50 процентов по сравнению с полной стоимостью развертывания военного и гражданского персонала средней численности в этом периоде (3 201 600 долл. США). Смета отражает 6-процентное сокращение ассигнований по сравнению с периодом 2000/01 года вследствие репатриации в течение этого периода принадлежащего контингентам имущества.

Гражданский персонал

Ассигнования: 191 491 600 долл. США; сметные расходы: 169 097 100 долл. США; отклонение: (22 394 500 долл. США)

8. Сметой по этому разделу предусматриваются ассигнования по следующим статьям «Гражданская полиция» (52 456 100 долл. США), «Международный и местный персонал» (96 587 800 долл. США) и «Добровольцы Организации Объединенных Наций» (20 053 200 долл. США)

Гражданская полиция

9. В связи со свертыванием миссии ассигнования исчислены с учетом сокращения числа наблюдателей гражданской полиции с 1230 человек в июле 2001 года до 1010 человек к июню 2002 года и развертывания в течение этого периода 240 полицейских наблюдателей в составе сформированных подразделений. Сметой предусматривается покрытие расходов на развертывание, репатриацию и проведение одной ротации гражданских полицейских по сниженной ставке 4500 долл. США на человека исходя из опыта работы миссии. Сметой также предусматривается сокращение с 1 февраля 2001 года размера суточных участников миссии со 109 долл. США до 95 долл. США. Потребности в 240 гражданских полицейских в составе сформированных подразделений отражают сокращение расходов на поездки в связи с ротацией с 1300 долл. США до 1200 долл. США на человека, а также утвержденные в резолюции 52/274 Генеральной Ассамблеи пересмотренные ставки компенсации основных расходов и размеров надбавки за владение специальностью и пособия на обмундирование и снаряжение, выплачиваемые сотрудникам сформированных полицейских подразделений.

10. Смета отражает 18-процентное сокращение расходов по сравнению с периодом 2000/01 года, обусловленное более низким средним уровнем развертывания вследствие поэтапного сокращения численности персонала в течение рассматриваемого периода. Потребности в возмещении расходов на войска отражают 3-процентный рост по сравнению с периодом действия предыдущих ставок возмещения, пересмотренных в резолюции 55/274 Генеральной Ассамблеи.

Международный и местный персонал

11. Смета расходов по международному персоналу составлена с учетом фактической штатной численности персонала в период с июля по октябрь 2001 года и ее поэтапного сокращения в период с ноября 2001 года по июнь 2002 года. Ассигнования исчислены по стандартным нью-йоркским ставкам для 30 процентов должностей и на основании шкал окладов для назначений ограниченной продолжительности для 70 процентов должностей сотрудников категории специалистов и полевой службы. Исходя из опыта работы миссии стандартные ставки общих расходов по международному персоналу исчислены с учетом 31-процентного сокращения, обусловленного более низкими потребностями в сотрудниках, назначаемых в миссию. Сметные расходы на выплату суточных участников миссии исчислены с учетом сокращения с 1 февраля 2001 года размера суточных со 109 долл. США до 95 долл. США. Сметные расходы по статьям «Оклады», «Общие расходы по персоналу» и «Суточные уча-

стников миссии» исчислены с учетом 40-процентной доли вакантных должностей и поэтапного сокращения численности персонала.

12. С учетом опыта работы миссии ассигнования на финансирование 19 должностей национальных специалистов не предусматриваются, поскольку эти должности не потребуются. Смета расходов на местный персонал составлена с учетом его фактической штатной численности в период с июля по октябрь 2001 года и ее поэтапного сокращения в период с ноября 2001 года по июнь 2002 года. Оклады местных сотрудников рассчитаны по действующей с 1 февраля 2000 года шкале окладов для Дили с учетом 18-процентной доли вакантных должностей, а также поэтапного сокращения численности персонала. С учетом опыта работы миссии общие расходы по персоналу исчислены в размере 30 процентов от общей суммы общих окладов.

13. В июле 2001 года численность международного гражданского персонала, оказывавшего помощь в работе Временной администрации Восточного Тимора, была сокращена на 35 процентов. Ко Дню независимости 20 мая 2002 года она сократится в общей сложности на 75 процентов.

14. Сметой предусматриваются ассигнования на оплату услуг 25 консультантов, которые будут привлекаться для оказания экспертной помощи по таким направлениям, как права человека, серьезные преступления, судебные дела и другие вопросы, которыми занимается государственная администрация. Ассигнования исчислены из расчета использования консультантов в течение двух месяцев при средних месячных расходах на консультанта в размере 10 000 долл. США. Ассигнования на оплату услуг персонала временного назначения предназначены для поденной оплаты труда уборщиков.

15. Ассигнования по статье «Официальные поездки» предназначены для оплаты поездок Специального представителя Генерального секретаря и его персонала в Центральные учреждения, Австралию, Португалию и страны региона для участия в политических консультациях. Предусматриваются также ассигнования на оплату поездок заместителя Специального представителя Генерального секретаря и его персонала в пределах региона для участия в консультациях по политическим и экономическим вопросам и вопросам безопасности. Кроме того, сметой предусматривается оплата поездок из Центральных учреждений в район миссии и из района миссии в Центральные учреждения старших сотрудников ВАООНВТ и персонала Департамента операций по поддержанию мира для проведения консультаций по политическим, административным, финансовым, техническим и военным вопросам и вопросам материально-технического снабжения. Выделяются также ассигнования на оплату поездок для участия в двух донорских конференциях (одна состоится в Осло в декабре 2001 года, а сроки и место проведения другой еще не определены). Предусматриваются также ассигнования на оплату поездок для проведения внутренних ревизий, консультаций по военным вопросам, административных и бюджетных обзоров и закупочной деятельности в районе действия миссии. С учетом опыта работы миссии выделяются дополнительные ассигнования на оплату поездок членов Группы по серьезным преступлениям для участия в консультациях по вопросам отправления правосудия на территории региона, а также на оплату поездок членов Группы по отбору и аттестации гражданских полицейских для проверки готовности гражданских полицейских к развертыванию. Сметой так-

же предусматривается оплата поездок на учебу. Подробная информация с разбивкой потребностей в поездках приводится в приложении II.A.

16. Смета по этому разделу составлена с учетом 12-процентного сокращения объема расходов в период 2000/01 года вследствие сокращения численности персонала миссии.

Добровольцы Организации Объединенных Наций

17. Ассигнования по этому подразделу исчислены на основе фактической численности добровольцев Организации Объединенных Наций в период с июля по октябрь 2001 года и их запланированного развертывания в период с ноября 2001 года по июнь 2002 года. Смета составлена с учетом 5-процентного коэффициента отсроченного развертывания в связи с поэтапным развертыванием еще 260 человек в период с января по апрель 2002 года для оказания помощи в проведении президентских выборов. Смета исчислена на основе расходов в объеме 2920 долл. США на человека в месяц в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, подписанным с Управлением добровольцев Организации Объединенных Наций в Бонне. Смета отражает 30-процентное сокращение расходов по сравнению с полной стоимостью развертывания нынешнего персонала санкционированной численностью 820 человек. Однако несмотря на то, что средний уровень развертывания в рассматриваемом периоде ниже, чем в 2000/01 году, сметой предусматривается 16-процентное увеличение объема ассигнований по сравнению с предыдущим периодом с учетом того факта, что в предыдущем периоде ассигнования использовались для частичной компенсации бюджетных сокращений, утвержденных Генеральной Ассамблеей.

Оперативные потребности

Ассигнования: 120 216 500 долл. США; сметные расходы: 96 931 000 долл. США; отклонение: (23 285 500 долл. США)

18. Сметой по данному разделу предусматриваются ассигнования по статьям «Служебные/жилые помещения» (6 580 900 долл. США), «Ремонт объектов инфраструктуры» (2 957 000 долл. США), «Автотранспорт» (6 362 600 долл. США), «Воздушный транспорт» (58 870 600 долл. США), «Морской транспорт» (1 351 400 долл. США), «Связь» (3 616 000 долл. США), «Прочее оборудование» (1 600 800 долл. США), «Разные предметы снабжения и услуги» (10 909 800 долл. США) и «Воздушные и наземные перевозки» (4 681 900 долл. США).

19. Сокращение расходов на 23 285 500 долл. США по этому разделу соответствует 19-процентному сокращению потребностей по сравнению с периодом 2000/01 года. Это сокращение обусловлено в первую очередь сокращением потребностей в приобретении товаров длительного пользования, в том числе автотранспортных средств, аппаратуры связи и прочей техники. Оно также является результатом сокращения объема регулярных расходов по статьям «Служебные/жилые помещения», «Ремонт объектов инфраструктуры», «Горючесмазочные материалы», «Морские перевозки», «Коммерческая связь» и «Разные предметы снабжения». Однако это сокращение расходов частично сводится на нет более высокими прогнозируемыми потребностями по статьям «Воздушный транспорт», «Разные услуги» и «Воздушные и наземные перевозки».

Служебные/жилые помещения

20. Сметой предусматриваются ассигнования на оплату аренды помещений для отделения связи в Джакарте, отделения в Денпасаре и помещений в анклав Оекусси, аренды на три месяца помещений в Доме Агентства Организации Объединенных Наций в Дили и аренды заправочной станции в Саме и мест для стоянки автомобилей в международном порту Дарвина. Ассигнования для отделения связи в Купанге, Западный Тимор, не предусматриваются вследствие закрытия этого отделения в сентябре 2000 года. Кроме того, не предусматриваются ассигнования на аренду служебных помещений в Дарвине, поскольку правительство Северной территории подтвердило, что в рассматриваемом периоде ВАООНВТ будет по-прежнему пользоваться этими помещениями бесплатно. Подробная информация о потребностях в аренде помещений содержится в приложении II.A.

21. Ассигнования по статьям «Ремонт и переоборудование помещений», «Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности» и «Строительство/сборные дома» выделяются в связи с планируемым переездом штаб-квартиры ВАООНВТ в новое здание в Дили с передачей занимаемого ею в настоящее время здания в распоряжение недавно сформированной государственной администрации Восточного Тимора. Потребности в ремонтно-эксплуатационных и коммунальных услугах определены исходя из опыта работы миссии.

22. Смета по данному разделу отражает 22-процентное сокращение расходов по сравнению с периодом 2000/01 года. Это сокращение обусловлено в первую очередь более низкими потребностями в аренде помещений и коммунальных услугах.

Ремонт объектов инфраструктуры

23. Сметой по этому разделу предусматриваются ассигнования на ремонт взлетно-посадочных полос в Баукау, Суаи, Малиане и Оекусси, ремонт главной дороги, соединяющей Баукау с Викеке, и регулярный ремонт и обслуживание основных маршрутов снабжения, а также ремонт мостов в районе действия миссии. Смета отражает 68-процентное сокращение объема ассигнований по сравнению с предыдущим периодом вследствие завершения в предыдущем периоде большинства необходимых ремонтных работ.

Автотранспорт

24. Парк автотранспортных средств ВАООНВТ будет включать нынешний парк Организации Объединенных Наций, насчитывающий 1348 автотранспортных средств, и 1438 автотранспортных средств, принадлежащих контингентам. В результате поэтапного сокращения численности военного персонала в течение рассматриваемого периода парк автотранспортных средств, принадлежащих контингентам, сократится по сравнению с предшествующим периодом, когда он насчитывал 1962 автотранспортных средства.

25. Смета расходов по этому разделу отражает сокращение потребностей на 53 процента по сравнению с предшествующим периодом, что объясняется главным образом тем, что не требуется закупать новых автотранспортных средств. Кроме того, хотя стоимость топлива возросла с 0,32 долл. США за литр в предшествующий период до 0,33 долл. США за литр в рассматриваемый

период, из сметы видно, что потребности в топливе уменьшаются в результате поэтапного сокращения количества автотранспортных средств, принадлежащих контингентам, и сокращения на 5 процентов потребностей в автотранспортных средствах Организации Объединенных Наций в связи со свертыванием миссии. Кроме того, это сокращение отражает тот факт, что потребности на покрытие расходов на поставки и распределение топлива проходят теперь не по этому разделу, а по статье прочих услуг, а также снижение потребностей на страхование автотранспортных средств с учетом опыта миссии. Подробная информация о потребностях, связанных с эксплуатацией автотранспортных средств, приводится в приложении II.A.

Воздушный транспорт

26. В смете расходов предусматриваются ассигнования на 21 вертолет и 4 самолета. Расходы и обязательства, связанные с арендой/фрахтом, основываются на условиях действующих коммерческих контрактов и писем-заказов. В течение рассматриваемого периода не предусматриваются расходы на размещение/перебазирование и покраску/подготовку. Смета расходов на авиационное топливо и смазочные материалы рассчитана с учетом различных норм потребления топлива вертолетами и самолетами. Ассигнования на страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков рассчитаны с учетом действующих страховых ставок. Подробная информация в отношении потребностей в аренде самолетов и вертолетов приводится в приложении II.A.

27. Потребности в авиадиспетчерском обслуживании и оборудовании учитывают организацию аэродромного обслуживания в Дили, Баукау и Суай, включая управление аэропортами и организацию работы аэровокзалов, обработку грузов и обслуживание пассажиров, техническое обслуживание самолетов и вертолетов, аварийно-спасательные службы, ремонт и обслуживание оборудования и авиадиспетчерскую службу. Ассигнования на оплату сборов за посадку и наземное обслуживание, выплату суточных экипажам и хранение топлива и топливные емкости исчислены с учетом опыта, накопленного миссией.

28. Смета расходов по данному разделу отражает увеличение потребностей на 7 процентов по сравнению с ассигнованиями в период 2000/01 года. Хотя в течение этого периода произойдет поэтапное сокращение военного и гражданского персонала ВАООНВТ, предполагается, что миссия будет и далее в значительной степени зависеть от воздушного транспорта с учетом необходимости переброски оперативной помощи по воздуху для западного и центрального секторов и анклава Окуси и создания внутренней дорожной инфраструктуры в районе деятельности миссии. Парк самолетов и вертолетов будет использоваться для патрулирования и наблюдения, а также связи, перевозки войск, пополнения материально-технических запасов и эвакуации раненых, убитых и больных.

Морской транспорт

29. Смета расходов предусматривает аренду двух крупных десантных кораблей в соответствии с письмом-заказом сроком на июль и август 2001 года, одного среднего десантного корабля в соответствии с коммерческим договором по ставке 30 000 долл. США в месяц на основе использования его «когда требуется» и одного крупного десантного корабля в соответствии с коммерче-

ским контрактом сроком на девять месяцев с октября 2001 года по ставке 80 000 долл. США в месяц. Крупный десантный корабль, арендуемый в соответствии с коммерческим контрактом, заменяет корабль такого же типа, который ранее арендовался в соответствии с письмом-заказом и срок аренды которого истек 31 августа 2001 года. Потребности на покрытие расходов на подготовку оборудования связаны с расходами на ввод в эксплуатацию крупного десантного корабля, арендуемого в соответствии с коммерческим контрактом. Более низкие потребности в топливе отражают уменьшение числа кораблей с трех в предшествующий период до двух в течение рассматриваемого периода и основываются на опыте, накопленном миссией.

30. Смета расходов по данному разделу отражает сокращение потребностей на 34 процента по сравнению с ассигнованиями в период 2000/01 года, что является следствием уменьшения потребностей в покрытии расходов на топливо и ремонт. Кроме того, это сокращение потребностей отражает тот факт, что не было произведено запланированной закупки пяти полужестких вспомогательных судов в связи с отказом от развертывания сформированной группы морской полиции.

Связь

31. Смета расходов предусматривает ограниченную замену устаревшего/поврежденного оборудования, инструментов и контрольно-измерительных приборов. Ассигнования на текущие потребности исчислялись с учетом сокращения численности миссии, а также ее опыта.

32. Смета расходов по данному разделу отражает сокращение потребностей на 76 процентов по сравнению с ассигнованием за предыдущий период. С учетом свертыwania миссии никаких новых средств связи не требуется, и ожидается снижение потребностей на покрытие расходов на коммерческую связь.

Прочее имущество

33. С учетом свертыwania миссии смета расходов предусматривает главным образом покрытие потребностей, связанных с заменой изношенного/поврежденного имущества, включая канторскую мебель, оборудование для обработки данных, оборудование для наблюдения, резервуары для воды и септики, медицинское и зубоветеринарное оборудование, оснащение жилых помещений и прочее имущество. Смета расходов по данному разделу отражает сокращение на 67 процентов по сравнению с ассигнованием в период 2000/01 года, что объясняется главным образом тем, что не требуется приобретать дополнительного имущества.

Предметы снабжения и услуги

34. Смета расходов предусматривает увеличение потребностей почти на все виды прочих услуг за исключением требований и выплат. Эти потребности исчислялись с учетом опыта миссии и отражают новые статьи расходов на письменный перевод и коммерческие службы питания, а также перевод в этот раздел расходов на поставку и распределение топлива из раздела автотранспортных операций. Более высокие потребности в покрытии расходов на услуги по обработке данных основываются на опыте миссии. Увеличение потребностей в услугах по охране объясняется наймом местных охранников, оплата которых

производится на поденной основе. Смета расходов по данному разделу отражает увеличение потребностей на 10 процентов по сравнению с ассигнованием за предыдущий период и основывается на опыте миссии. Подробная информация о потребностях, касающихся прочих услуг, приводится в приложении П.А.

35. С учетом свертывания миссии смета расходов на прочие предметы снабжения отражает сокращение потребностей на большинство предметов снабжения. Прогнозируется повышение лишь потребностей на электроснабжение с учетом перевода штаб-квартиры ВАООНВТ из нынешних помещений в новое место в Дили. Смета расходов отражает сокращения потребностей на 10 процентов по сравнению с ассигнованием в период 2000/01 года, что объясняется поэтапным сокращением численности военного и гражданского персонала.

Воздушные и наземные перевозки

36. Смета расходов по данному разделу предусматривает перевозку принадлежащего контингентам имущества в соответствии с поэтапным сокращением численности военного персонала и покрытие потребностей на коммерческую перевозку. Потребности в коммерческих перевозках исчислялись на основе опыта миссии и с учетом передачи имущества ВАООНВТ Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и/или другим миссиям по поддержанию мира. Увеличение потребностей объясняется исключительно предполагаемыми расходами на перевозку принадлежащего контингентам имущества, на что не испрашивалось средств в предыдущий период.

Прочие программы

Ассигнование: 3 403 000 долл. США; сметные расходы: 2 305 700 долл. США; отклонение: (1 097 300 долл. США)

37. В смете расходов по данному разделу предусмотрены ассигнования на предметы снабжения и услуги (1 384 300 долл. США); программы в области общественной информации (734 500 долл. США) и программы профессиональной подготовки (186 900 долл. США).

Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов

38. В смете учтены потребности в связи с проведением в августе 2001 года выборов в Учредительное собрание и ожидаемые потребности в связи с президентскими выборами, которые намечено провести до провозглашения независимости 20 мая 2002 года. В смете расходов предусмотрены средства на закупку материалов и принадлежностей, оплату услуг пяти консультантов по вопросам проведения выборов в течение пяти месяцев и услуг персонала счетных комиссий на выборах в августе 2001 года и президентских выборах. Смета расходов отражает сокращение потребностей на 21 процент по сравнению с ассигнованием в период 2000/01 года, что объясняется уменьшением потребностей в предметах снабжения с учетом опыта миссии.

Программы в области общественной информации

39. В смете расходов предусматривается ограниченная замена оборудования и сокращение объема текущих расходов на радио- и телепрограммы, а также

издательские программы ВАООНВТ. Смета отражает сокращение потребностей на 53 процента по сравнению с ассигнованием за предыдущий период, что является главным образом следствием сокращения потребностей в средствах на покрытие единовременных расходов и текущих потребностей с учетом опыта миссии.

Программы профессиональной подготовки

40. В смете предусматривается покрытие расходов на предметы снабжения и прочие услуги в связи с участием персонала ВАООНВТ в учебных курсах по вопросам управления кадрами, связи и информационной технологии; одни курсы будут проведены в районе деятельности миссии, а другие — за пределами этого района. Эта смета расходов отражает рост потребностей на 82 процента по сравнению с ассигнованием за предшествующий период и основывается на фактических затратах, произведенных за период с июля по октябрь 2001 года, и предполагаемых потребностях на последующий период.

Налогообложение персонала

*Ассигнование: 16 948 400 долл. США; смета: 14 280 000 долл. США;
отклонение: (2 668 400 долл. США)*

41. Предусмотренная по данному разделу сумма представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций по плану налогообложения персонала в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций. Сумма налогообложения персонала исчислена исходя из 40-процентной доли вакантных должностей международных сотрудников и 18-процентной доли вакантных должностей национальных сотрудников с учетом поэтапного сокращения численности персонала.

Приложение II

Смета расходов на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года: анализ

А. Стандартные расценки и нормы для данной миссии

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стандартные расходы	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
1. Суточные участников миссии							
Восточный Тимор	109		a	95			Норма действует с 1 февраля 2001 года.
Дарвин							
Первые 30 дней	131		a	131			Норма действует с 11 июня 1999 года.
После 30 дней	98			98			То же.
2. Путевые расходы (в один конец)							
Военные наблюдатели	2 500		a	2 250			С учетом опыта миссии.
Воинские контингенты			a				
Пехота	650		400	600			С учетом опыта миссии.
Вспомогательный персонал	650		800	600			То же.
Гражданская полиция	2 500			2 500			То же.
Гражданская полиция — сформированные подразделения	650			600			То же.
3. Военный персонал							
Военные наблюдатели	142	120					В соответствии с поэтапным сокращением численности персонала.
Воинские контингенты	7 834	6 716					То же.
Пехота	5 301	4 563					
Вспомогательный персонал	2 277	1 923					
Штабные офицеры	256	230					
4. Возмещение расходов на воинские контингенты							
а) Оклады и надбавки	988						
С 1 июля по 30 декабря 2001 года			1 008		1 008		В соответствии с резолюцией 55/274 Генеральной Ассамблеи.
С 1 января по 30 июня 2002 года			1 028		1 028		То же.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стандартные расходы	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
b) Надбавка специалистам	291						
С 1 июля по 31 декабря 2001 года			297		297		В соответствии с резолюцией 55/274 Генеральной Ассамблеи.
С 1 января по 30 июня 2002 года			303		303		То же.
Пехота			10 процентов		10 процентов		Выплачивается 10 процентам подразделения.
Тыловое обеспечение			25 процентов		25 процентов		Выплачивается 25 процентам подразделения.
5. Пособие на обмундирование и личное снаряжение							
Военные наблюдатели			200			200	
Воинские контингенты	70						
С 1 июля по 31 декабря 2001 года			71		71		В соответствии с резолюцией 55/274 Генеральной Ассамблеи.
С 1 января по 30 июня 2002 года			73		73		То же.
Гражданская полиция			200			200	
6. Обеспечение жизни и быта							
Отпуск	10,50		10,50	10,50			Оплачивается до семи дней за каждые шесть месяцев службы.
Рекреационное оборудование	9,00		9,00		9,00		Только для офицеров штаба.
7. Пайки							
Пайки	6,75		a	6,75			На основе текущего контракта.
Бутилированная вода	1,15		a	1,15			То же.
8. Суточное денежное довольствие	1,28		1,28	1,28			
9. Принадлежащее контингентам имущество							
Воинские контингенты							
Основное имущество	34 519 400				29 260 700		В соответствии с пересмотренными ставками, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/274, с учетом поэтапного сокращения численности персонала.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения	
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы		
								(В долл. США)
Гражданская полиция — сформированные подраз- деления								
Основное оборудова- ние	848 500					871 900		В соответствии с пересмот- ренными ставками, утвер- жденными Генеральной Ас- самблей в ее резолю- ции 55/274.
10. Самообеспечение	36 994 500					38 235 600		В соответствии с пересмот- ренными ставками, утвер- жденными Генеральной Ас- самблей в ее резолю- ции 55/274.
Воинские контингенты	36 177 000					37 204 600		
Гражданская полиция — сформированные подраз- деления	817 500					1 031 000		
11. Компенсация в случае смерти или потери тру- доспособности	40 000		40 000	40 000				Исходя из 1 процента от об- щей численности военных наблюдателей, воинских контингентов и гражданской полиции.
12. Гражданский персонал								
Гражданская полиция	1 320	1 218						В соответствии с поэтапным сокращением численности персонала.
Гражданская полиция — сформированные подраз- деления	265	240						С учетом того, что подраз- деление морской полиции не было развернуто.
Международный персонал	972	726						Отражает 40-процентную долю вакансий с учетом по- этапного сокращения чис- ленности персонала.
Национальные сотрудники	18	—						С учетом опыта миссии за- полнения должностей не требуется.
Местный персонал	1 823	1 746						Отражает 18-процентную долю вакансий с учетом по- этапного сокращения чис- ленности персонала.
Добровольцы Организа- ции Объединенных Наций	607	572						В соответствии с поэтапным сокращением численности персонала, включая 5-процентный показатель задержки в развертывании в отношении 260 дополни- тельных сотрудников для

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Добровольцы Организа- ции Объединенных Наций	607	572					В соответствии с поэтапным сокращением численности персонала, включая 5-процентный показатель задержки в развертывании в отношении 260 дополни- тельных сотрудников для оказания поддержки в про- ведении президентских вы- боров.
13. Возмещение расходов на полицейский персонал (сформированные подразделения)							
Оклады и надбавки	988						
С 1 июля по 31 декабря 2001 года			1 008		1 008		В соответствии с резолюции- ей 55/274 Генеральной Ас- самблеи.
С 1 января по 30 июня 2002 года			1 028		1 028		То же.
Надбавка специалистам	291						
С 1 июля по 31 декабря 2001 года			297		297		В соответствии с резолюции- ей 55/274 Генеральной Ас- самблеи.
С 1 января по 30 июня 2002 года			303		303		То же.
			10 про- центов		10 про- центов		Выплачивается 10 процентам подразделе- ния.
Пособие на обмундирова- ние и снаряжение	70						
С 1 июля по 31 декабря 2001 года			71		71		В соответствии с резолюции- ей 55/274 Генеральной Ас- самблеи.
С 1 января по 30 июня 2002 года			73		73		То же.
Отпуск	10,50		10,50	10,50			Оплачивается до семи дней за каждые шесть месяцев службы.
Пайки	6,75		a	6,75			На основе текущего кон- тракта.
Бутилированная вода	1,15		a	1,15			То же.
Суточное денежное до- вольствие	1,28		1,28	1,28			
14. Местный персонал							
Чистые оклады	250		a	250			На основе ставки шкалы ок- ладов, действующей с

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Чистые оклады	250		a	250			На основе ставки шкалы ок- ладов, действующей с 1 февраля 2000 года для ступени I разряда О-4.
Общие расходы по персо- налу	75		a	75			Сметные расходы в размере 30 процентов от общего чис- того оклада.
Налогообложение персо- нала	58		a	58			
15. Национальные сотрудники							
Чистые оклады	1 158		a		—		С учетом опыта миссии за- полнения должностей не требуется.
Общие расходы по персо- налу	458		a		—		
Налогообложение персо- нала	267		a		—		
16. Консультанты	200 000		a			500 000	Для 25 экспертов по правам человека, серьезным пре- ступлениям и другим облас- тям государственного управления.
17. Сверхурочные	80 100		a			78 600	По ставке 1,5 процента от окладов местного персона- ла.
18. Временная помощь общего назначения	60 000		a			246 000	Труд уборщиков оплачива- ется на поденной основе.
19. Выплаты за работу в опасных условиях	—		1 000		—		Прекращены с 1 марта 2000 года.
20. Добровольцы Организации Объединенных Наций							
Контракт на предоставле- ние услуг	2 920		a		2 920		На основе меморандума о взаимопонимании с Про- граммой добровольцев Ор- ганизации Объединенных Наций в Бонне.
21. Прочие путевые расходы	771 200		a			1 000 000	Большой объем путевых расходов в связи с измене- нием характера миссии, с учетом опыта миссии.
Поездки Специального представителя и сотру- дников в Нью-Йорк, Авст- ралию, Португалию и страны региона	145 000					180 000	Консультации и совещания по политическим аспектам.
Поездки заместителя Спе-	50 000					80 000	Консультации по политиче-

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Поездки заместителя Спе- циального представителя в страны региона	50 000					80 000	Консультации по политиче- ским вопросам, вопросам безопасности и экономиче- ским вопросам.
Поездки военного совет- ника	7 000					7 000	Консультации и совещания по военным аспектам.
Поездки членов Группы по отбору и оценке на- блюдателей для граждан- ской полиции	—					40 000	Отбор наблюдателей для гражданской полиции.
Поездки Главного адми- нистративного сотрудника	8 000					16 000	Обсуждение бюджета и кон- сультации по администра- тивным вопросам.
Поездки старших сотру- дников Департамента опе- раций по поддержанию мира	65 000					100 000	Консультации по политиче- ским вопросам, вопросам снабжения и военным во- просам.
Поездки членов Группы по серьезным преступле- ниям	—					60 000	Консультации по судебным вопросам в рамках региона.
Поездки сотрудников От- дела административного и материально-технического снабжения полевых опе- раций	60 000					60 000	Финансы, техническая по- мощь и материально- техническое обеспечение.
Внутренняя ревизия	21 200					22 000	Две ревизии в течение 28 дней.
Конференции доноров	155 000					130 000	В поддержку проведения двух конференций в течение периода.
Подготовка кадров	60 000					100 000	Подготовка кадров в рамках региона и за его пределами по административным во- просам, вопросам связи, информационной техноло- гии и другим техническим вопросам.
Закупки	50 000					50 000	Закупка товаров и услуг для миссии.
Поездки в рамках миссии	150 000					155 000	По административным и финансовым вопросам и во- просам материально- технического обеспечения.
22. Аренда помещений							
Отделение связи в Джакарте	4 000		a		2 500		С учетом опыта миссии.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Отделение связи в Купан- ге	270		a		—		Закрыто с сентября 2000 года.
Помещения в Денпасаре	165		a		133		С учетом опыта миссии.
Помещения в анклав Окуси	800		a		800		
Дом учреждений Органи- зации Объединенных На- ций в Дили	—		a		2 033		Только на три месяца с июля по сентябрь 2001 года.
Заправочная станция (Са- ме)	—		a		300		Выдача/распределение топ- лива для генераторов и авто- транспортных средств.
Автостоянка (Дарвин)	—		a		125		Для автотранспортных средств ВАООНВТ в меж- дународном аэропорту Дар- вина.
Складские помещения (Дарвин)	5 000		a		—		Использование складов коммерческого грузоотпра- вителя.
Центр подготовки граж- данской полиции, Универ- ситет Северной террито- рии	12 775		a		—		Учебный центр переведен в Дили.
Региональные конторские и складские помещения	300		a		—		Завершение ремонта окруж- ных отделений ВАООНВТ.
Крупное судно Olympia Barge	269 500		s		—		Срок аренды истек в сен- тябре 2000 года.
23. Ремонтно-эксплуата- ционные материалы и принадлежности	20 833		10 про- центов от аренд- ной платы		41 667		Дополнительные потребно- сти в связи с переводом штаб-квартиры ВАООНВТ в другое место.
24. Ремонтно-эксплуата- ционные услуги	3 750		10 про- центов от аренд- ной платы		3 750		С учетом опыта миссии.
25. Коммунальные услуги							
Местное энергоснабжение	34 000		a		4 167		Сокращение потребностей объясняется поступлением дополнительных генерато- ров в конце периода 2000/01 года.
Топливо для пригото- вления пищи и обогрева	—		a		57 500		С учетом опыта миссии.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Бутилированная вода для использования в конторских помещениях	17 000		a		58 333		То же.
Топливо для генераторов	595 242		a		208 333		То же.
26. Автотранспортные средства							
a) Принадлежащие Организации Объединенных Наций							
Гражданские	1 348	1 348					
Трейлеры	—	—					
b) Принадлежащие контингентам							
Военные	1 324	1 438					
Трейлеры	638	381					
c) Арендруемые	33	24					20 автотранспортных средств в Дили в течение трех месяцев и четыре автотранспортных средства в Дарвине.
27. Запасные части и обслуживание автотранспортных средств	150						
a) Принадлежащие Организации Объединенных Наций							
Гражданские	110		110 550		110		С учетом опыта миссии.
Трейлеры	110		80		110		То же.
b) Принадлежащие контингентам			550				
c) Арендруемые			110/550				
28. Горюче-смазочные материалы							
Гражданские автотранспортные средства	144 937		a		141 394		Из расчета среднего потребления 11 литров топлива в сутки, при повышении цены топлива с 0,322 долл. США до 0,33 долл. США за литр, отражает 5-процентное уменьшение расходов в связи с поэтапным сокращением численности персонала миссии.
Военные автотранспорт-	600 648		a		613 442		Из расчета среднего потреб-

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
Военные автотранспорт- ные средства	600 648		a		613 442		Из расчета среднего потреб- ления 50 литров топлива в сутки, при повышении цены с 0,322 долл. США до 0,33 долл. США за литр и увеличении числа авто- транспортных средств, от- ражает уменьшение расхо- дов на 15 процентов в связи с поэтапным сокращением численности персонала.
29. Страхование автотранспортных средств							
Гражданские автотранс- портные средства	30 742		550		32 033		С учетом опыта миссии.
Военные автотранспорт- ные средства	51 558		550		—		То же.
Арендруемые автотранс- портные средства	1 300		a		1 300		
30. Вертолеты (количество)							
Военные, легкие	22	21					
«Алуэтт III»	4	3					
«Белл 206»	3	3					
«Лама»	1	1					
Военные, средние							
UH-1H	4	4					
UH-1H	1	—					Срок аренды составлял лишь три месяца до сентяб- ря 2000 года.
«Пума»	2	2					
Военный, тяжелый							
Ми-26	1	—					Вместо такой же машины, арендованной в соответст- вии с коммерческим кон- трактом.
Коммерческие, средние							
«Белл 212»	1	—					Прекращение контракта.
«Белл 212 АМЕ»	1	1					
Ми-8 МТВ	2	2					
Ми-8 МТВ	—	2					Вместо одного UH-1H и од- ного «Белл 212».
«Супер Пума»	2	2					
Коммерческий, тяжелый							

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Ми-26	—	1					Вместо такой же машины, которая ранее арендовалась в соответствии с письмом-заявкой.
31. Ежемесячные запланированные летные ча- сы (для каждого вертолета)							
Военные, легкие							
«Алуэтт III»	30	33					На основе условий текущего контракта.
«Белл 206»	47	58					То же.
«Лама»	80	80					
Военные, средние							
UH-1H	33	44					На основе условий текущего контракта.
«Пума»	80	80					
Военный, тяжелый							
Ми-26	50	—					
Коммерческие, средние							
«Белл 212»	40	—					Прекращение контракта.
«Белл 212 АМЕ»	45	45					
Ми-8 МТВ	40	40					
Ми-8 МТВ	—	40					
«Супер Пума»	45	45					
Коммерческий, тяжелый							
Ми-26	—	40					
32. Ежемесячные дополнительные часы (для каждого вертолета)							
На основе условий контрак- та.							
Коммерческие, средние							
«Белл 212»	30	—					Прекращение контракта.
«Белл 212 АМЕ»	40	40					
Ми-8 МТВ	30	30					
Ми-8 МТВ	—	30					
«Супер Пума»	40	40					
Коммерческий, тяжелый							
Ми-26	—	40					
33. Аренда вертолетов, запланированные летные часы (для каждого вертолета)							
На основе условий текущих контрактов.							
Военные, легкие							
«Алуэтт III»	21 990		a		24 189		Увеличение с 30 до 33 часов по цене 733 долл. США за

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
«Алуэтт III»	21 990		a		24 189		Увеличение с 30 до 33 часов по цене 733 долл. США за час.
«Белл 206»	37 328		a		46 400		Увеличение с 47 до 58 часов, повышение цены с 794 долл. США до 800 долл. США за час.
«Лама»	52 000		a		60 000		Повышение цены с 650 долл. США до 750 долл. США за час.
Военные, средние							
UH-1H	22 044		a		29 392		Увеличение с 33 до 44 часов, почасовая ставка не изменилась.
«Пума»	240 000		a		254 000		Повышение цены с 3000 долл. США до 3175 долл. США за час.
Военный, тяжелый							
Ми-26	675 000		a		—		Взамен той же машины по коммерческому контракту.
Коммерческие, средние							
«Белл 212»	104 200		a		—		Прекращение контракта.
«Белл 212 АМЕ»	176 125		a		181 980		Повышение цены с 3914 долл. США до 4044 долл. США за час.
Ми-8 МТВ	140 000		a		135 000		Снижение цены с 3500 долл. США до 3375 долл. США за час.
Ми-8 МТВ	—		a		76 000		40 запланированных летных часов по цене 1900 долл. США за час.
«Супер Пума»	229 075		a		232 740		Увеличение цены с 5091 долл. США до 5172 долл. США за час.
Коммерческий, тяжелый							
Ми-26	—		a		508 300		40 запланированных летных часов по 12 708 долл. США за час.
34. Аренда вертолетов, дополнительные часы (для каждого вертолета)							
Коммерческие, средние							
«Белл 212»	20 250		a		—		Прекращение контракта.
«Белл 212 АМЕ»	29 800		a		28 000		Снижение цены с 745 долл. США до 700 долл. США за

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета			Пояснения
			Стандартные расходы	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	
			(В долл. США)			
«Белл 212 АМЕ»	29 800		a	28 000	Снижение цены с 745 долл. США до 700 долл. США за час.	
Ми-8 МТВ	—		a	—	30 часов по неизменной цене.	
Ми-8 МТВ	—		a	4 500	30 часов по 150 долл. США за час.	
«Супер Пума»	43 800		a	42 000	Снижение цены с 1095 долл. США до 1050 долл. США за час.	
Коммерческий, тяжелый						
Ми-26	—		a	—	40 часов по неизменной цене.	
35. Авиационное топливо (для каждого вертолета)						
					При цене топлива по 0,32 долл. США за литр.	
Военные, легкие						
«Алуэтт III»	2 160		a	2 376	Потребление топлива из расчета 225 литров в час, увеличение числа запланированных летных часов.	
«Белл 206»	5 715		a	7 053	Потребление топлива из расчета 380 литров в час, увеличение числа запланированных летных часов.	
«Лама»	5 630		a	5 630	Потребление топлива из расчета 220 литров в час.	
Военные, средние						
УН-1Н	4 224		a	5 632	Потребление топлива из расчета 400 литров в час, увеличение числа запланированных летных часов.	
«Пума»	15 360		a	19 200	Увеличение расхода топлива с 600 до 750 литров в час.	
Военный, тяжелый						
Ми-26	54 400		a	—	Взамен такой же машины, арендованной в соответствии с коммерческим контрактом.	
Коммерческие, средние						
«Белл 212»	8 512		a	—	Прекращение контракта.	
«Белл 212 АМЕ»	10 336		a	10 336	Потребление топлива из расчета 380 литров в час.	
Ми-8 МТВ	17 920		a	17 920	Потребление топлива из	

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Ми-8 МТВ	17 920		a		17 920		Потребление топлива из расчета 800 литров в час.
Ми-8 МТВ	—		s		17 920		То же.
Супер Пума	14 144		a		14 144		Потребление топлива из расчета 520 литров в час.
Коммерческий, тяжелый Ми-26	—		a		87 040		Потребление топлива из расчета 3400 литров в час.
36. Страхование вертолетов (всего)	112 300					216 400	На основе действующих ставок страхования ответст- венности за ущерб, причи- ненный третьей стороне.
37. Самолеты (количество)	5	4					
Общего назначения, лег- кий							
«Уэстуинд 1124»	1	1					
Средний транспортный/ пассажирский турбовин- товой							
«Карибу»	2	—					
DHC-7-102	—	1					Вместо одного среднего са- молета.
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	2	2					Один самолет на весь срок и один самолет на ограничен- ный период.
38. Ежемесячные запланированные летные часы (для каждого самолета)							На основе условий текущих контрактов.
Общего назначения, лег- кий							
«Уэстуинд 1124»	40	25					
Средний транспортный/ пассажирский турбовин- товой							
«Карибу»	50	—					
DHC-7-102	—	50					
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	60	50					
39. Ежемесячные дополнительные часы (по каждому самолету)							На основе условий дейст- вующих контрактов.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Общего назначения, лег- кий							
«Уэстуинд 1124»	35	25					
Средний транспортный/ пассажирский турбовин- товой							
«Карибу»	—	—					
DHC-7-102	—	50					
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	40	40					
40. Аренда самолетов, запланированные летные часы (для каждого самолета)							
Общего назначения, легкий							
«Уэстуинд 1124»	78 667		a		67 325		Сокращение количества ча- сов с 40 до 25 при повыше- нии цены с 1967 долл. США до 2693 долл. США за час.
Средний транспортный/ пассажирский турбовин- товой							
«Карибу»	102 650		a		—		Прекращение контракта.
DHC-7-102	—		a		135 000		По цене 2700 долл. США за час.
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	343 800		a		—		Вместо такой же машины, арендуемой в соответствии с контрактом.
«Локхид L100-30»	317 100		a		313 150		Сокращение числа часов с 60 до 50, при повышении цены с 5285 до 6263 долл. США за час.
41. Аренда самолетов, запланированные летные часы (для каждого самолета)							
Общего назначения, легкий							
«Уэстуинд 1124»	18 900				18 900		По цене 756 долл. США за час.
Средний транспортный/ пассажирский турбовин- товой							

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
«Карибу»	—			—			
DHC-7-102	—			65 000		Потребление топлива из расчета 1300 литров в час.	
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	100 000			100 000		По цене 2500 литров за час.	
«Локхид L100-30»	100 000			100 000		То же.	
42. Авиационное топливо (для каждого самолета)			a			Из расчета цены топлива 0,32 долл. США за литр.	
Общего назначения, лег- кий							
«Уэстуинд 1124»	24 000			16 000		Потребление топлива из расчета 1000 литров в час, при сокращении количества запланированных летных часов.	
Средний транспортный/ пассажирский турбовин- товой							
«Карибу»	10 320			—		Прекращение контракта.	
DHC-7-102	—			25 600		Потребление топлива из расчета 800 литров в час.	
Тяжелый транспортный турбовинтовой							
«Локхид L100-30»	80 000			72 000		Потребление топлива из расчета 2500 литров в час, при сокращении количества запланированных летных часов.	
43. Страхование самолетов (всего)	105 600		a			166 000 На основе действующих ставок страхования ответст- венности за ущерб, причи- ненный третьей стороне.	
44. Прочие потребности в воздушном транспорте							
Авиадиспетчерское обслуживание и обо- рудование	154 092		a		952 092	Для организации аэродром- ного обслуживания в Дили, Баукау и Суаи.	
Сборы за посадку и наземное обслужива- ние	89 317		a		55 000	С учетом опыта миссии.	
Топливные емкости	11 400		a		11 400	Аренда специальных емко- стей для хранения авиаци- онного бензина.	

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета			Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	
			(В долл. США)			
45. Морской транспорт						
Расходы на аренду/фрахт	666 000		a		1 090 000	Сокращение количества су- дов с трех до двух, замена двух судов, арендуемых на основе письма-заказа, суда- ми, арендуемыми на основе коммерческих контрактов.
Крупный десантный корабль	366 000				70 000	Аренда на основе письма- заказа, прекращена с 31 августа 2001 года.
Средний десантный корабль	300 000				300 000	В течение десяти месяцев по 30 000 долл. США в месяц.
Тяжелый десантный корабль	—				720 000	Вместо судна, которое арен- довалось на основе письма- заказа, сроком на девять ме- сяцев по цене 80 000 долл. США в месяц.
Топливо	824 900		a		226 400	Сокращение числа судов с трех до двух, с учетом опыта миссии.
46. Запасные части, принад- лежности и материалы для аппаратуры связи	82 242		a		66 667	С учетом опыта миссии.
47. Коммерческая связь						
Аренда приема ответчика	66 667		a		58 333	С учетом опыта миссии.
Плата за пользование ус- лугами «Инмарсат»	90 000		a		40 000	Замена терминалов более экономичным оборудовани- ем.
Плата за местные теле- фонные звонки	1 667		a		1 667	
Плата за международные телефонные звонки (Дар- вин)	38 333		a		20 000	С учетом опыта миссии.
Плата за пользование мо- бильными телефонами	50 000		a		20 000	То же.
Дипломатическая и обыч- ная почта	25 000		a		8 333	С учетом опыта миссии.
Плата за Интернет	30 000		a		20 000	То же.
Линия связи между базой материально-технического снабжения и Нью-Йорком	—		a		15 000	Создание прямых линий свя- зи.
Плата за учрежденческую АТС	—		a		2 400	

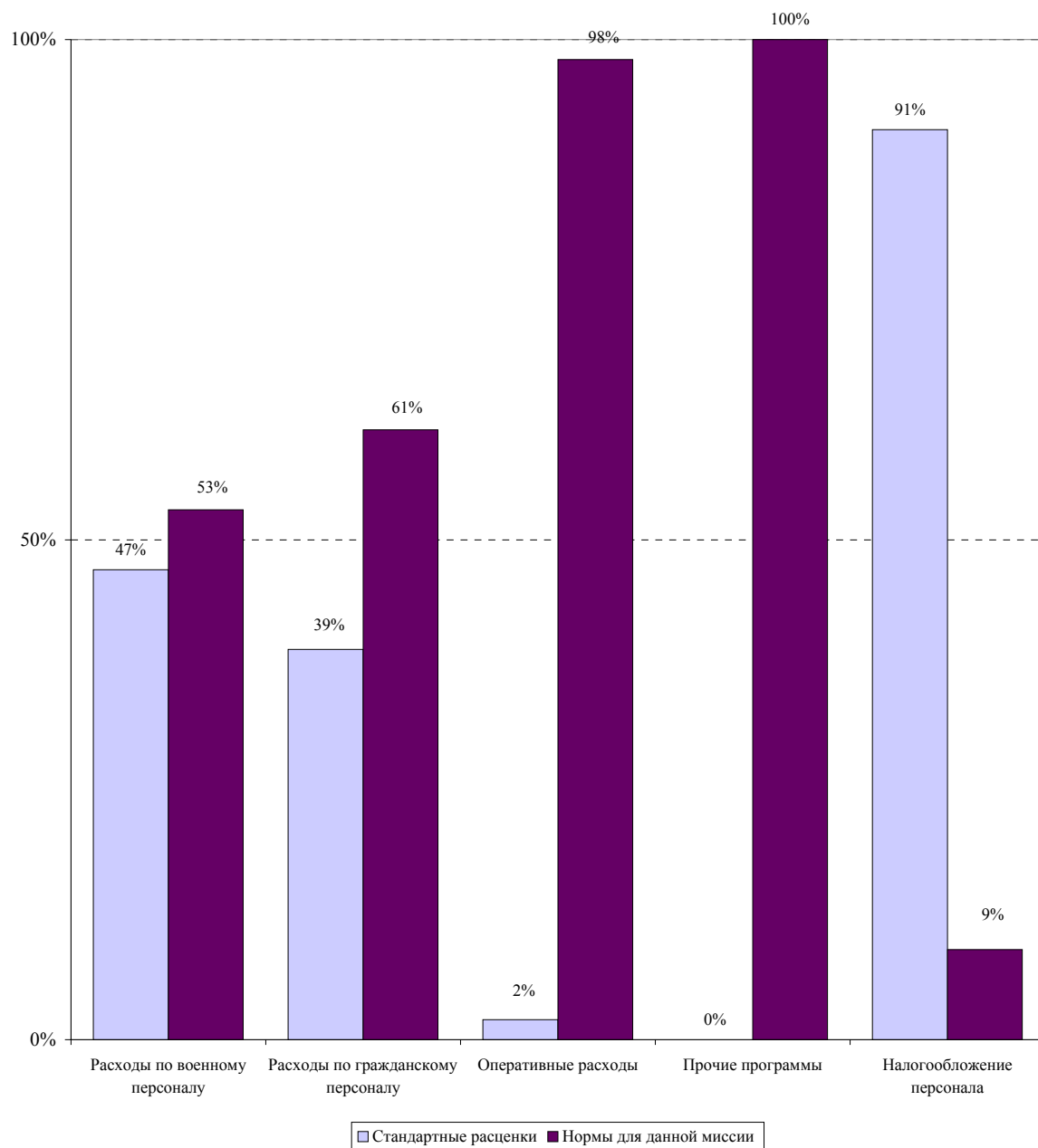
Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Арендуемые линии связи (с Базой материально- технического снабжения Организации Объединен- ных Наций)	—		a		2 167		
48. Прочее оборудование, запасные части, ремонт и обслуживание	25 000		a		25 000		С учетом опыта миссии.
49. Внешняя ревизия	70 300		a			115 000	Основано на плане плани- руемых поездок членов Ко- миссии ревизоров.
50. Услуги по контрактам							
Уборка лагерей	30 500		a		12 500		С учетом опыта миссии и поэтапного сокращения чис- ленности персонала.
Стирка (военный персо- нал)	8 333		a		—		Включено по статье уборки лагерей.
Парикмахерское обслужи- вание (военный персонал)	800		a		750		
Услуги портных (военный персонал)	1 000		a		1 000		
Доставка/распределение топлива для автотранспор- та, воздушного и морского транспорта	—		a		58 667		Ранее включалось в статью потребностей в топливе по каждой операции.
Удаление отходов	202 167		a		172 250		С учетом опыта миссии.
Транспортные услуги	—		a		2 500		То же.
Аренда фотокопироваль- ных машин	153 508		a		153 508		Основано на действующем контракте.
Организация питания	—		a		30 000		С учетом опыта миссии и условий действующего кон- тракта.
Доставка пропана	27 450		a		4 167		С учетом опыта миссии.
Связь/инженерные услуги	166 667		a		135 783		18 связистов и 4 инженера.
51. Услуги по обработке данных	8 383		a		20 833		С учетом опыта миссии.
52. Услуги по охране							
База материально- технического снабжения (Дарвин)	12 250		a		12 250		
Охранники (Восточный Тимор)	—		a		15 500		Местные охранники оплачи- ваются на поденной основе.
53. Медицинская помощь и обслуживание	20 000		a		20 000		

Описание	Предыдущая смета	Среднее количе- ство	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стан- дартные расходы	Удельные или суточ- ные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
54. Требования и выплаты	8 333		a		500		С учетом опыта миссии.
55. Представительские рас- ходы	1 500		a		2 000		С учетом опыта миссии.
56. Прочие разные услуги	38 000		a				
Банковские услуги					60 000		Основано на фактических расходах за предшествую- щий период.
Печатание фотографий					4 167		С учетом опыта миссии.
Похоронные услуги					4 000		То же.
Реклама					833		То же.
Прочие услуги					3 000		То же.
57. Канцелярские и контор- ские материалы и при- надлежности	50 000				50 000		
58. Предметы медицинского назначения	50 000				50 000		
59. Санитарно- гигиенические и мою- щие средства	9 167				8 000		С учетом опыта миссии.
60. Подписные издания	500		200		500		
61. Электротехнические принадлежности и мате- риалы	3 000		a		5 000		В связи с переводом штаб- квартиры ВАООНВТ в но- вые помещения.
62. Обмундирование, флаги и отличительные знаки	33 333				25 000		В соответствии с поэтапным сокращением численности персонала.
63. Материалы для полевых защитных сооружений	16 667		a		5 000		С учетом опыта миссии.
64. Оперативные карты	417		a		200		То же.
65. Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	41 667		a		41 667		
66. Коммерческие грузовые перевозки	125 000		a		125 000		
67. Предметы снабжения и услуги, связанные с про- ведением выборов							
Предметы и принадлеж- ности	125 000		a		50 000		С учетом опыта миссии.
Консультанты	20 833		a		20 833		Пять экспертов по проведе- нию выборов в течение пяти месяцев.

Описание	Предыдущая смета	Среднее количество	Предлагаемая смета				Пояснения
			Стандартные расходы	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
			(В долл. США)				
Прочие услуги	—		a		44 525		Сотрудники счетных комиссий в течение пяти дней в ходе проведения выборов в августе 2001 года и президентских выборов.
68. Программы в области общественной информации							
Материалы и принадлежности	7 167		a		2 500		С учетом опыта миссии.
Услуги по контрактам	25 283		a		17 417		То же.
Расходы на выпуск материалов для общественной информации	40 417		a		25 000		То же.
69. Профессиональная подготовка							
Материалы	6 667		a		1 000		С учетом опыта миссии.
Прочие услуги	—		a		14 575		Плата за проведение курсов в регионе и за его пределами, с учетом опыта миссии.

^a Стандартных расценок по этой статье не существует.

**В. Распределение ресурсов по параметрам бюджетных расходов:
стандартные расценки и нормы для данной миссии**



С. Потребности в ресурсах на покрытие единовременных расходов

(В тыс. долл. США, если не указано иное)

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)=(4)x(5)
	Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2001 года	Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество	Удельные расходы	Общая сумма расходов
I. Оперативные потребности						
1. Служебные и жилые помещения						
а) Переоборудование и ремонт помещений						
Перевод штаб-квартиры ВАООНВТ в новые помещения						1 800,0
Итого по статье 1(а)						1 800,0
б) Строительство/сборные дома						
Услуги по контракту в связи с переводом сборных блоков в новые помещения штаб-квартиры ВАООНВТ						258,5
Итого по статье 1(б)						258,5
Итого по статье 1						2 058,5
2. Ремонт объектов инфраструктуры						
а) Модернизация взлетно-посадочных полос						
Ремонт пожарной станции (Коморо)						55,0
Монтаж резервуара для воды (Баукау)						2,0
Усовершенствование конструкции мачты (Суай)						5,0
Удлинение ограждения (Суай)						275,0
Модернизация терминала (Баукау)						50,0
Бурение скважины для аэродрома (Суай)						25,0
Покраска дорожных указателей и знаков (Баукау и Суай)						100,0
Ремонт дорог (Баукау и Суай)						85,0
Установка ограды (Суай)						50,0
Расчистка участка от деревьев (Суай)						40,0
Реконструкция вертолетной площадки						50,0
Установка прожекторов на вертолетной площадке						60,0
Освещение						60,0
Модернизация взлетно-посадочных полос (Малиана и Окуси)						200,0
Итого по статье 2(а)						1 057,0

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)=(4)x(5)
	Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2001 года	Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество	Удельные расходы	Общая сумма расходов
b) Усовершенствование дорог						
Ремонт основной дороги между Баукау и Викеке						1 400,0
Ремонт и содержание основных подъездных путей						400,0
Итого по статье 2(b)						1 800,0
c) Ремонт мостов						100,0
Итого по статье 2						2 957,0
3. Автотранспорт						
a) Закупка автотранспортных средств						—
b) Авторемонтное оборудование						28,8
Итого по статье 3						28,8
4. Воздушный транспорт						—
5. Морской транспорт						
Расходы на подготовительные мероприятия, оборудование (перевозка крупного десантного корабля)						35,0
6. Связь						
a) Аппаратура связи						
Спутниковый приемопередатчик	52	4	—	4	27,0	108,0
Малошумящий усилитель	56	4	—	4	2,0	8,0
Волнопроводной переключатель	30	2	—	2	2,5	5,0
Переключатель защиты модема	32	4	—	4	3,0	12,0
Переключатель защиты приемопередатчика	22	4	—	4	3,0	12,0
Модем спутниковой связи	62	9	—	9	7,0	63,0
Маршрутизатор «Сиско 3810»	75	5	—	5	15,0	75,0
Итого						283,0
Перевозка по ставке 15 процентов						42,4
Итого по статье 6(a)						325,4
b) Инструменты и контрольно-измерительные приборы						
Цифровой анализатор голоса	—	—	1	1	25,0	25,0

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)=(4)x(5)
	Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2001 года	Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество	Удельные расходы	Общая сумма расходов
Спектроанализатор	17	6	—	6	30,0	180,0
Итого						205,0
Перевозка по ставке 15 процентов						30,8
Итого по статье 6(b)						235,8
Итого по статье 6						561,2
7. Прочее имущество						
а) Конторская мебель						
Замена устаревшего/поврежденного имущества (разное)						87,0
Итого						87,0
Перевозка по ставке 15 процентов						13,0
Итого по статье 7(a)						100,0
б) Оборудование для обработки данных						
Система для изготовления удостоверений личности (цифровой фотоаппарат)	3	1	—	1	1,0	1,0
Настольные компьютеры	1 901	60	—	60	2,5	150,0
Принтер для удостоверений личности	10	3	—	3	9,5	28,5
Печатающее устройство	1 490	60	—	60	0,5	30,0
Система бесперебойного энергоснабжения, 1000 ВА	415	20	—	20	0,7	13,0
Файловый сервер с функциями резервного копирования и восстановления	24	4	—	4	33,0	132,0
Узлы и переключатели	193	48	—	48	1,7	81,6
Маршрутизатор «Сиско»	30	8	—	8	1,5	12,0
Волоконно-оптический переключатель	10	3	—	3	12,0	36,0
Программы, разные						125,9
Итого						610,0
Перевозка по ставке 15 процентов						90,0
Итого по статье 7(b)						700,0
с) Средства наблюдения						4,1
д) Емкости для воды и септики						50,0
е) Медицинская и зубоветеринарная техника						
Гемоглобинометр	—	—	1	1	10,0	10,0

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)=(4)x(5)
	Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2001 года	Подлежит замене	Предполагаемое количество Требуется дополнительно	Общее количество	Удельные расходы	Общая сумма расходов
Прочее оборудование						230,0
Итого						240,0
Перевозка по ставке 15 процентов						36,0
Итого по статье 7(е)						276,0
f) Оснащение жилых помещений						20,0
g) Разное имущество						145,7
h) Оборудование для водоочистки						5,0
Итого по статье 7						1 300,8
8. Воздушные и наземные перевозки						
Перевозка имущества, принадлежащего контингентам						
Репатриация одного подразделения материально-технического обеспечения						375,0
Развертывание одного подразделения материально-технического обеспечения						350,0
Репатриация одного пехотного подразделения						500,0
Репатриация одного пехотного подразделения						100,0
Репатриация одного пехотного подразделения						400,0
Репатриация одного подразделения материально-технического обеспечения						375,0
Репатриация одного пехотного подразделения						70,0
Развертывание одного подразделения материально-технического обеспечения						511,9
Репатриация одного подразделения материально-технического обеспечения						500,0
Итого по статье 8						3 181,9
Итого по категории I						10 123,2
II. Прочие программы						
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов						—
2. Программы в области общественной информации						
Микроволновая линия телевизионной связи	1	1	—	1	25,0	25,0
Оснащение одной телевизионной студии						20,0

	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)=(4)x(5)
	<i>Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2001 года</i>	<i>Предполагаемое количество</i>	<i>Требуется дополнительно</i>	<i>Общее количество</i>	<i>Удельные расходы</i>	<i>Общая сумма расходов</i>
Замена поврежденной теле/радиомачты	1	1	—	1	125,0	125,0
Итого						170,0
Перевозка по ставке 15 процентов						25,5
Итого по статье 2						195,5
3. Программы профессиональной подготовки						—
4. Программы разминирования						—
5. Содействие разоружению и демобилизации						—
Итого по категории II						195,5
Всего по категориям I и II						10 318,7

Приложение III

Осуществление предыдущих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Рекомендация (A/55/531)

Принятые меры

Комитет рекомендует держать вопрос о структуре ВАООНВТ в поле зрения и сообщать о нем в будущих предложениях по бюджету (пункт 4).

Комитет просит представлять информацию о работе учреждений и программ Организации Объединенных Наций и других партнеров в Восточном Тиморе в виде приложения к будущим докладам, включая объем ресурсов, выделяемых на оказание помощи, а также количество и уровень сотрудников, размещенных в территории (пункт 11).

Комитет напоминает и вновь подтверждает свой прежний вывод о том, что оснований для создания предлагаемой должности начальника Канцелярии Представителя Генерального секретаря на уровне помощника Генерального секретаря не имеется. Комитет просит проверить уровень данной должности для определения того, не является ли он завышенным (пункты 31 и 32).

Комитет рекомендует следить за адекватностью количества должностей, предлагаемых для Канцелярии Омбудсмана (пункт 33).

Последние сведения о структуре ВАООНВТ можно получить из организационных схем, приведенных в приложении VI к настоящему докладу.

Эта информация приводится в приложении V к настоящему докладу.

Дополнительная информация на этот счет была представлена Консультативному комитету и Пятому комитету. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 55/228 А от 23 декабря 2000 года постановила сохранить должность начальника Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря на уровне помощника Генерального секретаря.

Штатный состав Канцелярии Омбудсмана постоянно держится в поле зрения. Как ожидается, Канцелярия завершит свою работу к маю 2002 года.

Приложение IV

Осуществление предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора

Рекомендация	Выполнение
Комиссия ревизоров (A/55/5, том II)	
Комиссия рекомендовала администрации обеспечить соблюдение правила 104.1 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, требующего подтверждения обязательств надлежащими расходными ордерами, а также проведение обязательств по счетам того финансового периода, в котором на их покрытие выделяются соответствующие бюджетные ассигнования (пункт 27).	Администрация сообщила Комиссии, что результаты ревизии, касающиеся ВАООНВТ, были по своему характеру исключительными и что миссия приняла к сведению необходимость строгого соблюдения правила 104.1.
Комиссия подтверждает содержащуюся в ее докладе об операциях по поддержанию мира за период, закончившийся 30 июня 1999 года, рекомендацию о том, чтобы администрация указала миссиям на необходимость полного соблюдения установленных процедур использования различных расходных ордеров (пункт 112).	Администрация сообщила Комиссии, что ВАООНВТ приняла к сведению необходимость строгого соблюдения установленных процедур использования различных расходных ордеров.
Комиссия рекомендует администрации указать всем миссиям на важность выверки банковских ведомостей сразу по завершении каждого месяца и своевременного анализа и утверждения выверенных банковских ведомостей старшими должностными лицами (пункт 153).	Администрация сообщила Комиссии, что ВАООНВТ приняла меры для обеспечения своевременного анализа выверенных банковских ведомостей.

Приложение V

Деятельность учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе

A. Обзор и анализ деятельности по оказанию Восточному Тимору помощи в целях развития и последствий для сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций

1. Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) возглавляет Специальный представитель Генерального секретаря. Бок о бок с ВАООНВТ работают учреждения системы Организации Объединенных Наций под руководством Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Задачи и роли подразделений системы Организации Объединенных Наций являются следующими:

а) ВАООНВТ через Специального представителя Генерального секретаря выполняет возложенную на нее общую обязанность по обеспечению административного управления в Восточном Тиморе и осуществлению всех функций законодательной и исполнительной власти, включая отправление правосудия;

б) Программа развития Организации Объединенных Наций через Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам развития отвечает за общую координацию деятельности в целях развития, осуществляемую учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций;

с) Всемирный банк действует в качестве попечителя образованного за счет взносов большого числа доноров Целевого фонда для Восточного Тимора (ЦФВТ), который предоставляет субсидии на деятельность по экономическому восстановлению и развитию в Восточном Тиморе;

д) Международный валютный фонд играет ведущую роль в оказании поддержки центральному финансовому органу Временной администрации Восточного Тимора и будущему правительству.

2. В состав группы Организации Объединенных Наций, действующей в Восточном Тиморе, входят ЮНИСЕФ, МПП, ВОЗ, ЮНОПС, УВКБ, ЮНФПА, ПРООН, Всемирный банк, Добровольцы Организации Объединенных Наций, ФАО, МОМ и ВАООНВТ/ВАНТ. За пределами Восточного Тимора помощь предоставляют также ЮНЕСКО и МОТ.

3. Учреждения системы Организации Объединенных Наций играют ведущую роль в оказании гуманитарной помощи, развитии и наращивании потенциала в дополнение к ЦФВТ и в партнерстве с ВАООНВТ и ВАНТ.

4. Управление по координации гуманитарной деятельности, которое было учреждено для координации помощи на начальном этапе после прекращения насилия в стране, действовало успешно, и впоследствии численность его штата была сокращена, а функции по обеспечению будущей координации со стороны Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе переданы Координатору по вопросам развития.

5. Учреждения системы Организации Объединенных Наций играют важную вспомогательную роль в реконструкции (ПРООН, ЮНОПС и ЮНИСЕФ) и в оказании гуманитарной помощи (УВКБ, ЮНИСЕФ, МПП, ЮНФПА, ПРООН, ВОЗ, ФАО, ДООН и ЮНОПС). Располагая ограниченными ресурсами, учреждения системы Организации Объединенных Наций вносят важный вклад в областях, в которых они специализируются и имеют сравнительные преимущества, например: ПРООН оказывает поддержку ВАВТ в вопросах управления, содействует организациям гражданского общества и обеспечивает мобилизацию ресурсов и предоставляет помощь от имени других доноров; УВКБ занимается удовлетворением чрезвычайных потребностей вынужденных переселенцев, особенно это касается предоставления жилья и организации деятельности, приносящей доход; ЮНИСЕФ занимается подготовкой и наймом учителей, налаживанием водоснабжения и канализации в сельских районах и восстановлением школ, организацией системы региональной иммунизации и поощрением прав ребенка; ВОЗ планирует общественное здравоохранение, ведет борьбу с заразными заболеваниями и следит за распространенностью различных болезней; МОТ создает службы занятости и предоставляет техническую поддержку формирующимся группам трудящихся и работодателей; и ФАО обеспечивает срочные поставки кукурузы и семян. Кроме того, система Организации Объединенных Наций тесно сотрудничает с МОМ, которая играет важную роль в репатриации возвращающихся лиц.

6. По мере достижения краткосрочных и среднесрочных целей основных программ восстановления, реализация которых была сопряжена с большими расходами, и по мере сокращения численности миссии Организации Объединенных Наций в период после провозглашения независимости учреждения системы Организации Объединенных Наций будут играть все более важную роль в развитии Восточного Тимора.

В. Помощь в целях развития

Сводные данные об общем объеме помощи в целях развития в 2000 году

Источник помощи	Сумма (в долл. США)	Процентная доля
Многосторонняя помощь		
Разбивка:	103 729 773	54
Система Организации Объединенных Наций (исключая международные финансовые учреждения)	63 299 773	
Субсидии	Учреждения	
Всемирный банк	40 430 000	
Субсидии	ВАООНВТ (ОФВТ)	
Учреждения, не входящие в систему Организации Объединенных Наций	40 478 802	
Субсидии	5 000 000	
	(Африканский банк развития и другие)	

<i>Источник помощи</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Процентная доля</i>
	21 978 802	21
	(ЦФВТ)	
	13 500 000 ^a	
	(Управление Европейского сообщества по гуманитарным вопросам)	
Двусторонняя помощь		
Субсидии	49 300 000	25
Общий объем помощи в целях развития		
Субсидии	193 508 575	100

^a За период с июля 2000 года по июнь 2001 года (смета).

Официальная помощь в целях развития, предоставленная системой Организации Объединенных Наций в 2000 году

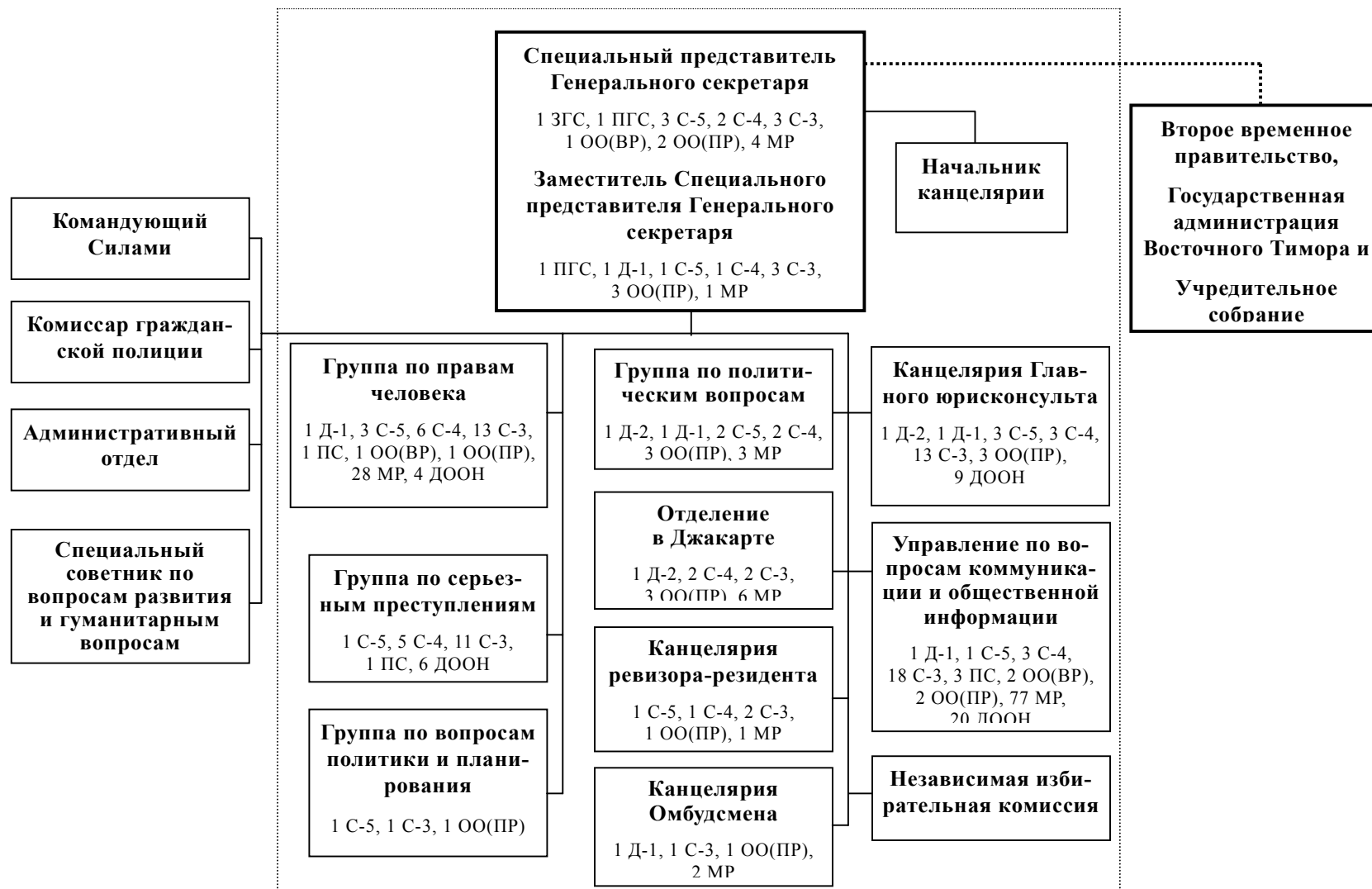
<i>Фонды, программы и учреждения</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
ПРООН	7 832 248 ^a
ЮНОПС	14 500 000
МОМ	1 100 000
ЮНИСЕФ	5 781 426
УВКБ	6 809 881
ВОЗ	3 742 394
МПП	13 136 500
ЮНФПА	990 460
ФАО	750 000
ДООН	8 656 864
Итого	63 299 773

^a Включая 4 815 124 долл. США по линии соглашений об управленческой поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций/Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

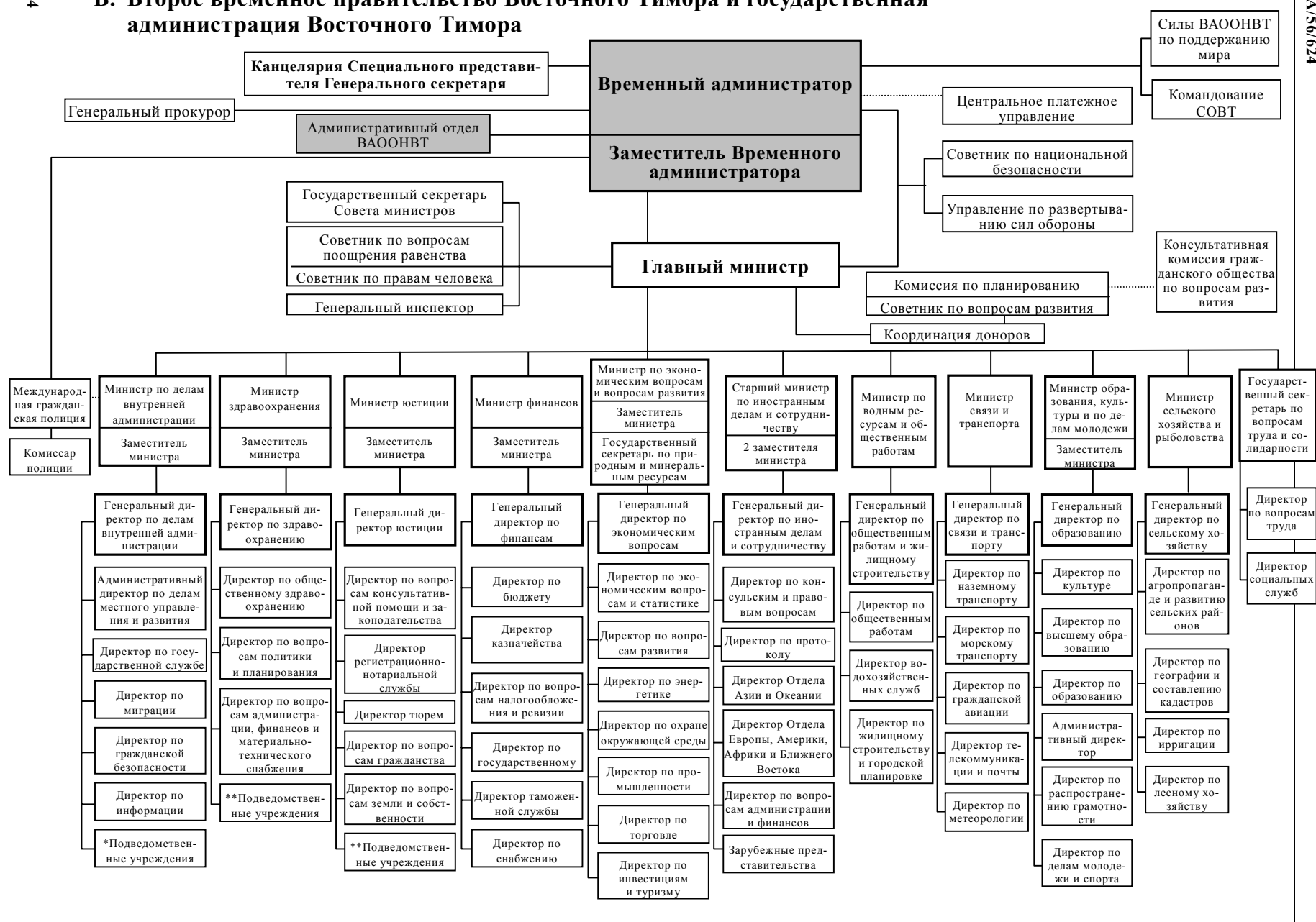
Приложение VI

Организационная структура

А. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и Временного администратора



В. Второе временное правительство Восточного Тимора и государственная администрация Восточного Тимора



С. Административный отдел

